

# Renaixement

La revista dels estudiants de la Universitat per a Majors



UNIVERSITAT  
JAUME I



UNIVERSITAT  
JAUME I

**“MAI CONSIDERES L'ESTUDI COM  
UN DEURE, SINÓ COM UNA  
OPORTUNITAT PER A APROFUNDIR  
EN EL MERAVELLÓS MÓN  
DEL CONEIXEMENT”  
ALBERT EINSTEIN**

# LA FORMACIÓN PERMANENTE Y LA "UNIVERSITAT PER A MAJORS"



La Universidad, como institución cultural al servicio de los ciudadanos, ha de fomentar el desarrollo del conocimiento y colaborar de modo determinante en el progreso social y cultural de las personas y de los pueblos. Es por ello que queremos y trabajamos con todas nuestras fuerzas para que la Universidad esté abierta a todas las personas, sin discriminación de edad y de condición social, y que puedan beneficiarse de la actividad universitaria todos los ciudadanos que posean los requisitos legalmente establecidos.

Mientras en épocas anteriores el acceso a la vida universitaria era muy restringido y resultaba prácticamente inaccesible para las personas mayores, en la actualidad la Universitat Jaume I no sólo es sensible a la realidad de nuestro tiempo y pretende responder en lo posible a las necesidades de todos los ciudadanos, sino que por mediación del Programa de Formación Permanente "La Universitat per a Majors" oferta estudios universitarios y titulaciones propias para las personas mayores. Además del título "Graduado Universitario Senior", los estudiantes mayores pueden ampliar estudios matriculándose en alguno de los Postgrados Senior establecidos.

La actividad docente de la Universitat per a Majors tiene en cuenta también a las personas mayores que residen en zonas y pueblos alejados del campus universitario de Castellón de la Plana, ya que a través de las Aulas para Mayores imparte su Programa de Formación Permanente en las distintas sedes universitarias.

En nuestra sociedad, dinámica y sujeta a cambios importantes, el aprendizaje permanente (Lifelong learning) es necesario para no caer en la marginación social y poder comprender los cambios de todo orden que acontecen en la vida actual.

El presente número de nuestra revista *Renaixement* ofrece una significativa muestra de las excelentes investigaciones realizadas por estudiantes mayores que están cursando estudios de Postgrado, así como una selección de trabajos realizados por estudiantes matriculados en las Aulas Universitarias.

Salvador Cabedo Manuel

Director de la Universitat per a Majors

## PROYECTOS DE INVESTIGACIÓN

CÁRCEL DE MUJERES	4
ESTUDI POBLACIÓ ESCOLAR	6
EL TÉ (THEA SINENSIS O CAMELIA SINENSIS)	8
LES PLAÇES DE COLÓN I DELS ESTUDIS DE ...	10
IMAGEN DE LA INMACULADA	11
ERMITA DE SAN MIGUEL - VILAFAMÉS	12
CEREALES Y MOLINOS HARINEROS DE VILAFRANCA	14
EL ROMÁNICO EN LA HISTORIA DE VALLADOLID Y PROVINCIA	16
RECUERDO DE LA INFANCIA	18
LA MUJER Y LA BICICLETA EN EL SIGLO XIX	20
EL ASOCIACIONISMO EN EL PUERTO DE SAGUNTO	22
CAPELLETES DEVOCIONALS DE VINARÒS	24
FARMACIA Y COOPERACIÓN EN ÁFRICA	26
LA VERDAD Y LA MENTIRA EN LOS CUENTOS	27
EL PODER CURATIVO DE LOS COLORES	28
LA CULTURA EN LA GUERRA CIVIL ESPAÑOLA	30
LOS CÁTAROS - BELIBASTE	32
LOUISE BOURGEOIS	34
EL CUENTO EN LA SOCIEDAD	35
VIDA Y OBRA DE SOROLLA	36
SAGUNTO ALTO IMPERIAL	38
TORRE BELTRANS	40
EL TOREO A PIE	42
EL PORQUÉ DE LAS FALTAS DE ORTOGRAFÍA...	44
VASCO NÚÑEZ DE BALBOA	46

## Renaixement

### Director

Salvador Cabedo Manuel

### Coordinadora

Pilar Escuder Mollón

### Editores

Mónica Sales Giner y M<sup>a</sup> Paz García Alegre

### Maquetación

Salvador García Gil

### Edita

Universitat per a Majors  
12071-Castellón de la Plana  
Despacho DB0045SD  
e-mail: majors@uji.es

Depósito legal: CS-188-2004

Imprime: Gràfiques Color  
Imprés S.L.U.



## La Universitat per a Majors en Facebook

Búscanos en Facebook



Universitat per a Majors



Y en la dirección: <http://twitter.com/mayoresuji> o @mayoresuji



JULIANA VICENTE; MERCEDES PITARCH; M<sup>a</sup> DOLORES MONFORT; MAGDALENA BAYOT - SEU DEL PORTS (VILAFRANCA)

## CÁRCEL DE MUJERES

Hoy en día consideramos que la mujer no ocupa en la sociedad el sitio que le pertenece. Ciertamente que queda mucho camino por recorrer para llegar a la verdadera igualdad de sexos, no obstante aún así, la mujer actual no se asemeja en nada a la mujer de siglos lejanos.

En los siglos XVII y XVIII donde más se mostró la discriminación de la mujer fue en la moral sexual. Al varón se le permitía gozar de las mujeres propias y ajenas, incluidas las consideradas públicas. En el propio hogar se exigía a la mujer, moral y honestidad a toda prueba y pobres de las que osaran desobedecer los cánones impuestos por el orgullo masculino. Una mujer podía ser encarcelada y sometida a grandes castigos por una infidelidad, mientras el varón salía impune a pesar de ser tan culpable como ella pues el delito se cometió entre los dos.

La monja Sor Magdalena de San Jerónimo estaba realmente preocupada por las mujeres de su época que según ella habían perdido el temor a Dios, se comportaban de forma ilícita, salían de sus casas incluso de noche y al verlas los pobrecitos hombres podían caer en tentaciones carnales que podían evitarse si ellas permanecían encerradas. Tras mucho meditar, la monja encontró



la solución. Creó unos colegios donde las huérfanas eran recogidas y adoctrinadas con cristiandad.

En 1604 la monja propone un proyecto y tras entrevistarse con Felipe III consigue fundar la galera de Madrid, es decir, una cárcel para encerrar a las mujeres depravadas, construida a semejanza de las galeras reales donde remando en condiciones nefastas, cumplían condena los varones delincuentes.

La cárcel-galera que funda sor Magdalena está ubicada en la calle Ancha de San Bernardo, en Madrid y el reglamento dice así: "Hase de tomar una casa en sitio muy conveniente, pero no muy solo ni muy alejado del pueblo por los grandes inconvenientes que por ello se podría recrecer. Esta casa ha de ser fuerte y bien cerrada de manera que no tenga ventana ni mirador a ninguna parte ni sea soguzgada de otra casa ninguna".

La administración y gobierno de la casa corría a cargo de cinco personas. el alcaide, su esposa, una rectora, una maestra y la portera. La casa-galera para mujeres estaba provista de toda clase de aparatos de tortura: mordazas, grilletes, cadenas, cepos, que a la mínima eran

usados para "amansar" a las mujeres "indecentes" que cumplían condena los alguaciles daban una ronda por huertas plazas y posadas y llevaban a la casa a todas las mendigas que encontraban y pronto consiguieron llenar la prisión de reclusas. La Madre Magdalena, victima al fin de la mentalidad del momento, creyó que el rigor y la dureza de los castigos, era el camino adecuado para corregir a aquellas perdidas que no sabían ser sumisas como era su obligación por el hecho de ser mujeres. Pensaba que los duros castigos emendarían a las presas y servirían de ejemplo a las demás y con esto conseguiría obligarlas a vivir moralmente y llevarlas a servir a Dios.

Más adelante se crearon casas-galera en Granada, Zaragoza, Valencia, Salamanca y otras ciudades importantes. La monja consideraba que al extender las galeras, las mujeres "perdidas" disminuirían, eliminando así la inclinación al pecado y lujuria que tanto daño espiritual causaban.

Pasaron unos años y las casas-galera fueron cambiando su cometido. Ya no eran solo para las consideradas "unas perdidas que merecen azotes y vergüenza pública"; se encerraban también a mujeres cuyos delitos

eran verdaderamente importantes. Con el tiempo se fueron aligerando los castigos superiores a sus fuerzas. Las cosas no cambian de la noche a la mañana y en algunos establecimientos seguían habiendo aparatos de tortura, no obstante la situación estaba en vías de mejora y poco a poco se fue suavizando.

Las mujeres durante su reclusión no cambiaron su forma de vida. La pobreza y la desesperación era la causa que las inducía a vender su cuerpo por un mendrugo de pan. La Madre Magdalena de San Jerónimo y los dirigentes políticos del momento fueron incapaces de atajar aquella situación; castigaron injustamente a muchas mujeres sin comprender el motivo que las inducía a ciertos comportamientos. La mayoría no eran unas depravadas; eran

víctimas del régimen del momento donde la situación social de pobreza y miseria primaba y la mujer no tenía derecho alguno, solo obligaciones.

En 1796 se creó una Asociación de Misericordia para ejercitar la caridad con las presas. Algunas nobles damas se asociaron, visitaban las galeras y enseñaban a las presas a tejer y confeccionar prendas que luego vendían, contribuyendo así a la manutención del centro que las acogía. La Asociación de Misericordia valenciana terminó con la entrada a España del ejército de Napoleón.

### CONCLUSIÓN

Los tiempos han cambiado mucho en las formas y no tanto en el fondo. La mujer sigue estando en se-



gundo plano aunque no se permiten los comportamientos abusivos de antaño. Los de arriba siguen dominando el mundo y los de abajo pagando las consecuencias.

## FECHAS DE MATRICULA DEL CURSO 2014-2015

A fin de formalizar la inscripción para el curso 2014-2015: materias troncales y optativas se tendrá que realizar la misma el día y hora requerido, para poder gestionarlo correctamente desde la secretaría de la Universitat per a Majors.

- 4 y 5 de septiembre - matrícula de los estudiantes de primer curso de postgrado
- 8 y 9 de septiembre - matrícula de segundo curso
- 10 y 11 de septiembre - matrícula de tercer curso
- 12 y 15 de septiembre - matrícula de los estudiantes del postgrado de Calidad de Vida y sus componentes
- 16 de septiembre - matrícula de los estudiantes del postgrado de Manifestaciones de la Cultura Contemporánea
- 17 y 18 de septiembre - matrícula de los estudiantes del postgrado de Antropología; evolución y desarrollo
- 19 de septiembre - matrícula de los estudiantes del postgrado de C. Sociales y Tecnología Aplicada
- 22 y 23 de septiembre - matrícula de los estudiantes de primer curso.

La matrícula permanecerá abierta del  
4 al 26 de septiembre



M<sup>a</sup> JOSEFA CAMPAYO GELLIDA; M<sup>a</sup> ANTONIA FONELLOSA TORRES; CONSUELO QUEROL PASCUAL - SEU DEL NORD (VINARÒS)

## ESTUDI POBLACIÓ ESCOLAR

L'objectiu de la investigació ha estat la d'analitzar la població escolar a Vinaròs, d'infantil i primària, incidint en els alumnes d'origen estranger. Per la dificultat del treball, s'havien d'extreure moltes dades, no ha estat possible fer-ho de tots els centres de la ciutat. L'estudi que es presenta és del CEIP Manuel Foguet, de dos aules per nivell, i abarca el període de 2008 a 2014.

El motiu d'haver escollit aquest període de temps ha estat per comprovar si des del començament de la crisi econòmica hi havia una disminució d'alumnes de famílies novingudes en temps de bonança i es donava el cas de retorn als seus països d'origen.

La metodologia emprada ha seguit uns passos determinats. Per una banda s'ha fet un buidat d'informació dels llistats d'alumnes de tot el període, per l'altra del llibre de matrícula s'ha extret la informació fonamental per l'objectiu que es volia aconseguir.

L'estudi no estaria complert sinó es presentes una valoració comparativa amb la resta d'alumnes procedents de Vinaròs, de la resta de la Comunitat Valenciana i de la resta d'Espanya. S'ha de fet de manera quantitativa i percentualment.

El treball s'ha presentat per ordre cronològic, una taula estadística per cada curs amb la corresponent gràfica comparativa percentualment i el conseqüent anàlisi.

La investigació ha resultat més complexa de la prevista. Per la comparativa amb els alumnes no estrangers la recerca inicial s'ha ampliat. S'han hagut de contrastar els llistats amb les dades del llibre de matrícula. I s'ha de dir que encara que una minoria, no tots els

alumnes s'ha incorporat a l'inici de l'etapa escolar, això ha fet més feixuga la feina duta a terme.

Tot i això, les conclusions a les que s'ha arribat mostren una visió prou clara de la consecució dels objectius.

### CONCLUSIONS

Alumnes de nacionalitat estrangera: En l'anàlisi general es constaten variacions diverses, per una banda la baixada del número d'estrangers al curs 2009-2010 no és significativa en relació a l'efecte del començament de la crisi i el retorn als països d'origen. Per l'altra, al curs 2010-2011 es produeix una pujada destacada, que torna a baixar al curs següent. Al curs 2012-2013 és on trobem un increment destacat, de percentatges, hi ha variació important segons l'arribada per zones geogràfiques. Per l'estudi fet al centre i les converses amb els seus responsables, aquest augment s'explica per l'arribada a la ciutat

d'alumnes estrangers escolaritzats a la resta de la Comunitat valenciana i de la resta d'Espanya.

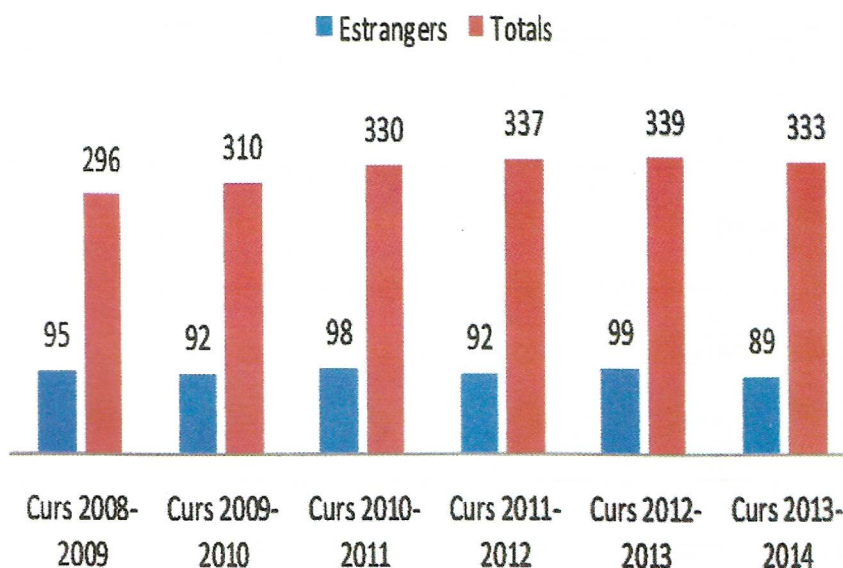
I d'acord amb l'objectiu inicial plantejat, es dedueix, amb les dades del curs actual, que la davallada és prou important per afirmar que la crisi econòmica sí ha incidit en el retorn de famílies amb fills en edat escolar als seus llocs d'origen.

Evolució escolarització: En valors absoluts els percentatges d'estrangers respecte al total dels alumnes escolaritzats la variació és mínima, però en el curs actual com s'ha dit abans ja resulta significativa.

Al llarg del període estudiat es detecten alumnes estrangers de 27 nacionalitats diferents.

Aquesta estudi seria més complert i conclouent si es realitzés de tots els centres educatius d'infantil i primària de Vinaròs A més de completar-ho en els centres d'Educació

### Evolució



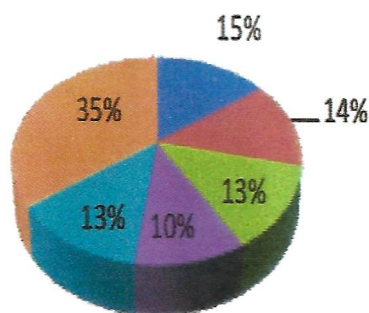
Secundària i Batxillerat per valorar la incidència d'alumnes estrangers que ha continuat a la ciutat i també el número dels qui han seguit els estudis de batxillerat o si ha finalitzat els estudis en l'escolarització secundària obligatòria. Igualment l'estudi es podria ampliar amb estadístiques per nivells escolars.

Tot i això s'ha pensat que el treball realitzat es una mostra d'una part de l'escolarització a Vinaròs dels alumnes d'Infantil i Primària dels seus orígens.

Remarca: Al treball complet s'han presentat els quadres estadístics i els gràfics corresponents separats per cursos.

## **Evolució percentual de fora de Vinaròs**

■ Curs 2008-2009 ■ Curs 2009-2010 ■ Curs 2010-2011  
■ Curs 2011-2012 ■ Curs 2012-2013 ■ Curs 2013-2014



**GRUP DE TEATRE DE LA UNIVERSITAT PER A MAJORS**

# **ELOISA BAIX L'AMETLLER**

**DIMARTS 17 DE JUNY A LES 18H.**

**AL PARANINF DE LA UNIVERSITAT JAUME I**

**ADAPTACIÓ I DIRECCIÓ:  
ROSER BARRUFET**

**AJUDANT DE DIRECCIÓ:  
PACO DURÁ**

**ADAPTACIÓ DE L'OBRA DE:  
ENRIQUE J. PONCELA**



ARQUER, ROSMARY; CUCALA, INÉS; GARCÍA, BEGOÑA; MARTÍ, ALICIA;  
MONTOLIU, JOSEFINA - POSTGRADO CALIDAD DE VIDA Y SUS COMPONENTES

## EL TÉ (THEA SINENSIS O CAMELIA SINENSIS)

Son árboles o arbustos de los países tropicales y subtropicales. La recolección es la operación más importante. Para el “té verde”, se recolectan las hojas de una en una. Las primeras yemas constituyen el “té Hyson”, las primeras hojas el “té pólvora de cañón” y las que siguen y que son de peor calidad, el “té Ton-Kay”. La hoja preparada contiene: 1-4 % de cafeína.

Las condiciones de conservación influyen en sus características. El té pierde su perfume y puede impregnarse del olor de otras materias extrañas, pierde su aroma y por la humedad adquiere olor y sabor desagradables.

La palabra “té” proviene el chino y hoy en día se encuentra prácticamente en todos los idiomas. En los países en que esta bebida se conoció a través del mar se conoce como “té”, tea en inglés, thé en francés o “tee” en alemán, por ejemplo. En los países que llegó por tierra, se ha mantenido el término chino tscha. Tschai es la palabra derivada para las lenguas indias, arábigas y eslavas.

El término “té” designa únicamente la infusión preparada con té negro o té verde. Es la bebida más consumida después del agua. Algunas personas lo toman únicamente porque reanima y calmar la sed, mientras que para otras está asociado a rígidos y complicados



Ceremonia del té en Japón

rituales.

### Hay numerosas variedades

**Té blanco:** es un té verde del cual sólo se recogen los brotes antes de que se abran, al principio de la primavera. Su color es verde pálido con un finísimo vello blanco. La elaboración del té blanco ha sido uno de los secretos mejor guardados durante siglos ya que era un té de uso exclusivo para el emperador y sus allegados. Entre otras cosas contiene un antioxidante muy potente que ayuda a aumentar nuestras defensas y nos protege contra las caries.

**Té verde:** es favorito en Asia, las hojas se secan y son fragmentadas rápidamente después de ser recogidas. El té hecho de estas hojas es más fresco en el sabor que otros tipos de té.

Algunos tipos de té verde son: Zhù

chá, té amarillo, té Oolong, té negro, té rojo, té en rama, té gusano.

**Te amarillo:** su origen es China y tiene un proceso de fermentación que determina su color y textura. Entre sus propiedades destacan las diuréticas, digestivas y antioxidantes.

**Té Oolong:** también llamado té azul.

**Té negro:** muy popular en los países occidentales y el que tiene más contenido en teína. También se utilizaba como colorante de telas.

**Té rojo:** también llamado Pu-erh e indicado para perder peso.

**Té en rama:** o té de invierno.

**Té gusano:** se prepara con la semilla en lugar de las hojas y se usa como producto medicinal en China.

**Variedades de té de Japón:** las hojas se ponen al vapor para parar el





proceso natural de oxidación y para fijar el color verde.

Brancha que es el más consumido; Genmaicha una combinación de Té Bancha con arroz tostado, Sencha Uchiyama, Kukicha, Hojicha, Gyokuro Asahi, Matcha, Koikeicha.

**Tés aromatizados:** son té florales, afrutados, dulces y especiados. Uno de los té aromatizados por excelencia es el Early Grey, con toque de bergamota que lo hace único al paladar.

**Flores de té:** son capullos de hojas de té armadas artesanalmente, que dan la sensación de florecer en la taza cuando se las infundiona con agua caliente.

El té más popular en el mundo es el té negro; el té verde es uno de los más populares en China; té rojo indicado para perder peso; té blanco es un té para las minorías exigentes.

La infusión tiene acciones farmacológicas: es un estimulante de la circulación, la respiración y el sistema nervioso central en general. Es tónico, digestivo, diurético y estimulante, externamente como colirio astringente y en la prevención de algunos tipos de cáncer.

Pero fuertes dosis, provocan una toxicidad por excitación del sistema nervioso, con extrasístoles y convulsiones, delirio, cefalalgia...

El té es una bebida ancestral, que la cultura asiática ha utilizado durante muchos siglos como revitalizador físico y espiritual, es otra filosofía.

A causa del té se han desencadenado numerosas guerras: han sido derrocados emperadores y reyes, se han firmado tratados de paz y se han declarado guerras.

La "edad de oro" del té corresponde a la época de la dinastía Tang (618-906 dC). Se bebía por sus propiedades reconstituyentes y por placer.

El té entra en la corte británica en 1662 de la mano de Catalina de Braganza, esposa de Carlos II. La costumbre de la reina de tomar té a todas horas fue adoptada por gran

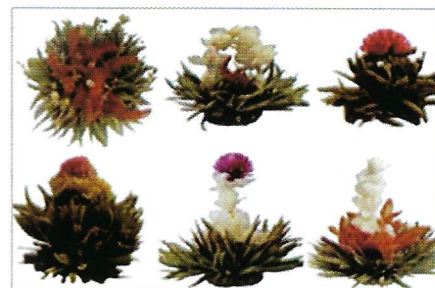
parte de los artesanos ingleses.

En muchas culturas existe un antiguo ritual para su preparación. Para los japoneses el té es algo más que una bebida. Desarrollan una ceremonia especial cuyo objetivo es ayudar al espíritu a encontrar la paz y dura unas tres horas.

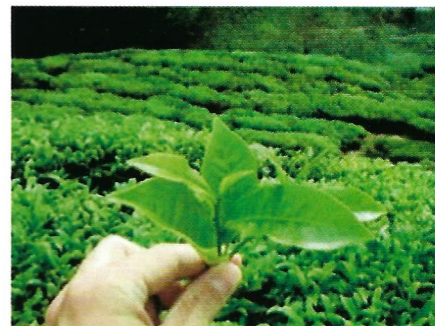
En Marruecos ofrecer té es un signo de hospitalidad, se considera un arte y es la bebida nacional.

Los principales países productores de té: China, India, Sri Lanka, Kenya, Indonesia, Turquía.

La producción de té no ha dejado de aumentar desde los años 60, pasando de 1,1 millones de toneladas de media en la década de los 60 a 1,55 millones de toneladas en los años 70. Los países productores son a la vez los mayores consumidores.



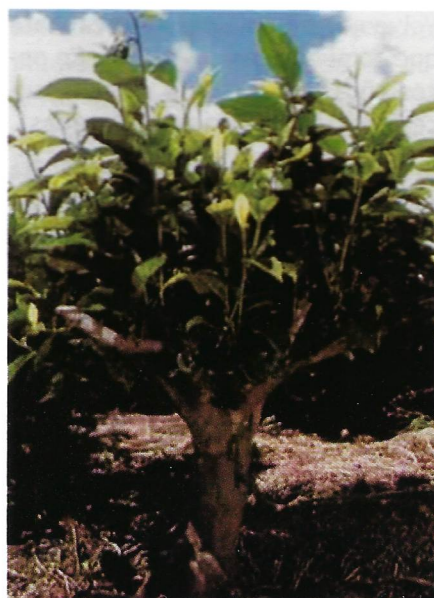
Flores de té



Té verde



Té negro



Árbol del té



Recolección

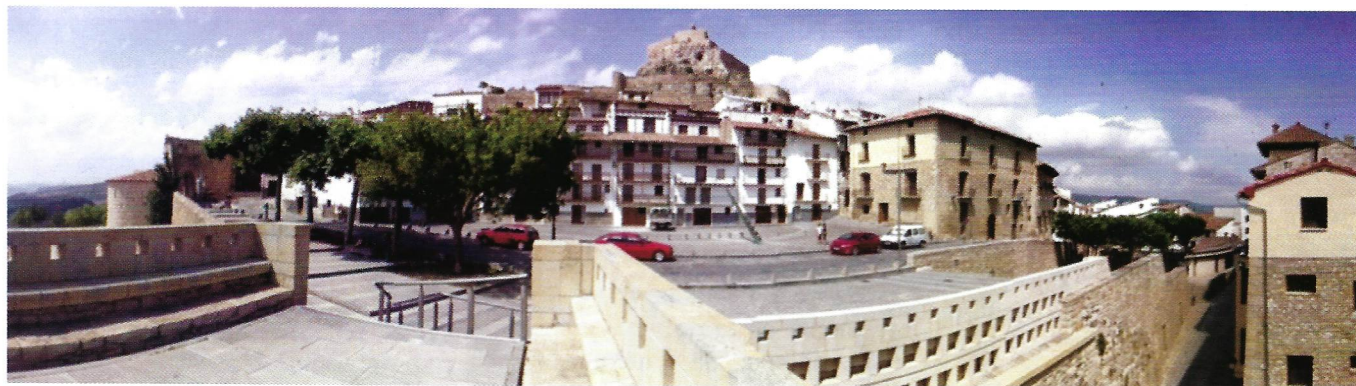


Utensilios para la cata del té

ERNESTO BLANCH; MARI CARMEN CENTELLES - SEU DELS PORTS (MORELLA)

# LES PLACES DE COLÓN I DELS ESTUDIS DE LA CIUTAT DE MORELLA

**L'ESPAI OBERT, MÉS GRAN, DINS LES MURALLES**



Remodeladas en 1994 supusieron un cambio considerable en la transformación urbanística de esta zona del pueblo.

La gran escalinata podría ser el elemento más llamativo. Símbolo del atrevimiento de toda la obra en la que la piedra juega un importante papel.

Hacemos historia de cómo se formaron y fueron evolucionando, hasta su inauguración, en 1892.

En un recorrido informal investigamos y explicamos lo que encontramos ahora, con notas históricas e ilustrativas, como los nombres de las dos plazas.

La visita la realizamos entrando por la Alameda y hablamos de "las tres puertas" y sus curiosidades. Del poste señalizador en bronce verde.

De la Torre del Consell o Portal del Rey o Torre Mirador y sus vistas.

Bajamos a donde estuvo la "bassa del poll" hasta que se desecó en 1891 y al año siguiente se inauguró la Plaza de Colón, 1892 coincidiendo con el cuarto centenario del descubrimiento de América. "La bola", una testigo.

La fuente, con peces de colores. Con sus tres leones y chorros de agua.

Todo el ajardinamiento romántico - modernista, juegos para niños,

bancos, árboles,... Las fiestas de la Plaza de Colón...

Volvemos a subir por la escalinata que comunica las dos plazas. En pocos años sufrió cuatro cambios sucesivos. Utilización de todas ellas.

Un poco de historia sobre el Pla de l'Estudi. Debajo del barrio de san Francisco. El convento que da nombre a la zona, del siglo XIII. Las casas son del siglo XVIII, hasta ahora. El Tribunal del Lligalló (Explicación). Los caserones que llaman la atención. La casa de Francesc de Vinatea.

Llegamos al presente: justificación de la remodelación actual.

Con motivo de las fiestas del 50 Sexenio en 1994.

Se producen los cambios en esta importante obra que supuso un aspecto totalmente novedoso, motivador del impulso de modernidad que fue apoderándose de toda la ciudad.

## **Aspectos principales de esta obra desarrollados**

El pavimento, muy estudiado.

La escalinata actual, muchas utilidades.

La larga calzada de bloques de piedra.

Una nueva Plaza de Colón (Baldos. Sumideros, Arbolado, El Kiosco- Bar, Bancos, Papeleras, ...).

Pavimento diferente y entarimado en las zonas más utilizadas.

Parque infantil, la más animada. Últimas mejoras.

La Plaza de los Estudios, toda ella un GRAN RELOJ DE SOL, horizontal.

Explicación detallada de este gran reloj - calendario.

Las plataformas de la discordia, porque no se ven bien.

Las aletas de tiburón para evitar que los vehículos suban a las aceras.

Detalles de otros elementos, luces, bancos, tablero de ajedrez, etc.

Más sobre "la Fuente de la Piña".

Unas plazas para la convivencia, objetivo conseguido.

El mercadillo dominical, anima el ambiente. El invierno lo cambia todo pero también es bonito. Termómetro Turístico.

La entrada de la Virgen en el Sexenio.

Desde la Torre Mirador... Todo es grande!

Los diferentes nombres que han tenido estas Plazas.

La Piedra Romana del siglo III y su periplo hasta llegar a la fachada.

JESÚS GARCÍA - POSTGRADO DE ANTROPOLIGÍA

## IMAGEN DE LA INMACULADA



Inmaculada de Murillo

### Bartolomé Esteban Murillo

Nació en Sevilla en 1617 y murió el 3 de Abril 1682.

Fue pintor barroco español. Formado en el naturalismo tardío, evolucionando hacia formulas propias, del barroco pleno, con una sensibilidad, que a veces, anticipa al Rococó, en algunas de sus más peculiares e imitadas creaciones iconográficas, cómo la "INMACULADA CONCEPCION"

Murillo, acertó al plasmar el prototipo perfecto, en la representación, de la Inmaculada entre 1665 y 1670.

De 1676 a 1678 pintó la "INMACULADA CONCEPCION DE LOS VENERABLES", para el asilo sevillano de los PADRES ANCIANOS.

Durante la invasión francesa, el cuadro fue llevado a Francia, por mariscal de Napoleón y estuvo en el Louvre (PARIS), hasta 1947, que fue devuelta por el general Pétain.

TECNICA PICTORICA: La técnica pictórica utilizada por Murillo, la eje-

cución, el gesto de las pinceladas y los cambios de composición, conseguía esos coloridos, con el pincel más o menos seco, los efectos, por él buscados. Las partes de más luz, son empastadas y densas, con trazo largo y decidido. En los planos intermedios, consigue lo que ningún otro pintor, en la belleza serena, elegancia, máximo ideal de candor, pureza, reflejo exacto de la idea religiosa, que tenía de la INMACULADA, vistiendo túnica blanca y manto azul.

Murillo sitúa a esta INMACULADA, flotando ingravida, en un áureo espacio celestial, posiblemente influido por la Inmaculada de Ribera, pintada para las Agustinas descalzas de Salamanca, rodeada de una bulliciosa corte de querubines, componiendo representaciones presididas por ritmo ondulado y ascensional. Las manos de la Virgen aparecen cruzadas sobre el pecho y en su rostro se manifiesta una profunda emotividad, traducida en rasgos dulces y delicados, dando la sensación de juventud eterna.

### José Esteban y Cucó

Nació en Játiva el 12 de Enero de 1591, pintor y grabador del siglo XVII.

Desarrolló toda su carrera en Nápoles, conocido con su nombre italiano, Giussepe Ribera y con el apodo Lo Spagnoletto.

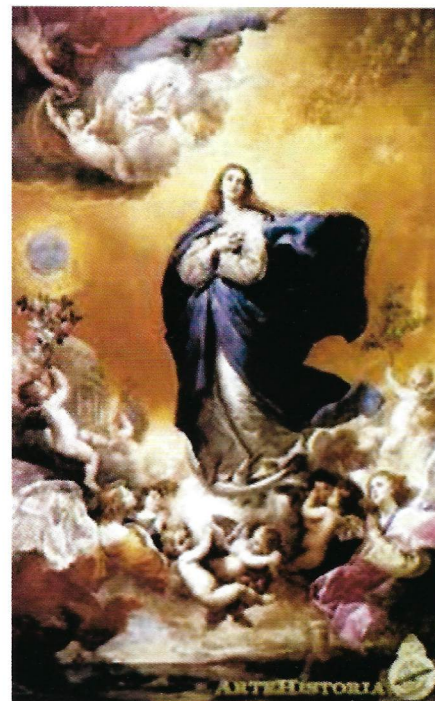
La imagen de la "INMACULADA CONCEPCION" fue encargada por el conde de Monterrey, Don Manuel de Fonseca y Zúñiga, que a su vez fue Virrey de Nápoles.

La obra de su INMACULADA, está fechada en 1635 y fue concebida especialmente, para el retablo de la iglesia del convento de las Angustinas Recoletas de Salamanca, una

obra cumbre del barroco español, que sirvió de modelo a Murillo.

En la representación de éste tema, Ribera, se atuvo a la iconografía tradicional, vistiendo al a Virgen con manto azul y túnica blanca, igual que lo hizo después Murillo, incorporando los atributos de la letanía en los angelotes que vuelan a su alrededor (Rosa Mistica, Speculum sine Macula, Oliva Speciosa) y en el paisaje de la parte inferior (Turris Eburnea, Turris Basílica, Hortus Conclusus, Stella Matutina).

La Inmaculada Concepción de Ribera, es considerada como una obra esencial de la fase de más intenso pictorismo y luminismo del español y, en sentido más amplio, cómo una obra maestra de la pintura barroca Napolitana y española que eclipsa por el esplendor de los colores y las luces y la nobleza de formas e invención, todo lo que Murillo ha creado en su interpretación de éste tema.



Inmaculada de Ribera

ISABEL MARZÁ - POSTGRADO DE ANTROPOLOGÍA

## ERMITA DE SAN MIGUEL - VILAFAMÉS

La ermita de San Miguel está situada a unos 5 kilómetros de la población de Vilafamés, en la vertiente de poniente del monte "Mollet", a unos 420 m.s.n.m.

Su construcción se debe a la donación hecha por don Pere Albella en su testamento, otorgado ante el notario don Miguel Jaume Fadrell, el 25 de marzo de 1629.

La celebración de la romería no tiene fecha exacta, pues gira según la Cuaresma y esta varía según el ciclo lunar. Según el calendario popular y religioso:

*"El primer diumenge de Quaresma, no res; el segon fira a Cabanes; el tercer la Madalena; i el quart Sant Miquel".*

En la primera mitad del siglo XX los romeros iban a pie, aunque eran numerosas las parejas, sobre todo novios, que se desplazaban montados en caballerías adornadas con sus más lujosos ornamentos de bordados y sedas. Al salir del pueblo iban detrás de la procesión, y al regreso, desde el Ventorrillo hasta la Plaza de la Fuente subían al trote, todo un espectáculo. Hay que aclarar que la carretera de Moro (la carretera "Nova") es reciente comparándola con la existencia de la ermita, de ahí que la procesión debía bajar por el Ventorrillo.

En la segunda mitad del siglo XX la mecanización del campo y el progreso industrial han sido los factores principales que han contribuido a la desaparición del animal que ayudaba a las tareas agrícolas, y así desaparecen las caballerías en la romería.

Según la tradición, el sábado antes de San Miguel el cura de la parroquia bendecía el pan ("les fogassetes") y el disparo de los primeros cohetes anunciaba la salida de la carga de pan hacia la ermita.

El domingo de San Miguel a primera hora en la parroquia se celebraba la misa de peregrinos, para aquellos que no pueden ir a la romería, y será el volteo general de campanas y el disparo de cohetes el anuncio de la salida de la procesión de la romería hacia la ermita. Sale el Santo en peaña que desde hace ya bastantes años son los "quintos" los encargados de bajarlo hasta la Plaza de la Fuente, donde se deja en la entrada de una casa particular (familia Bardoll Baldayo) hasta la noche. Y desde allí con una cruz de madera, la bandera o estandarte de San Miguel y dos faroles de latón se inicia la salida hacia San Miguel. Cantidad de peregrinos de todas las edades que con sus zapatillas y mochilas al hombro van a "Sant Miquel". Una parada en la "Cova Santa" para rezar un ave María. Temas distintos de conversación, pero un sentimiento único para todos: pedir la protección al santo. Otra parada en la "Pedra Santa Anna" y en la capillita de "Sant Micalet". La "pedra Sant Anna" es un bloque de piedra paralelepípeda de granito rosa, un poco más ancha en su tercio superior que termina en un perfil oblicuo. La altura visible es de 1,40 metros, más unos 0,20 metros clavados en la tierra. Después de un intento de robo esta fue trasladada a unas dependencias municipales, en la "Sala Quatre Cantons" donde está actualmente. Originariamente, esta se encontraba a unos 3 kilómetros de Vilafamés, en el antiguo camino de la Alcora. Cuando en 1926 se realizó el nuevo trazado de la carretera C-814 (actual CV-160) Vilafamés-San Juan de Moró como consecuencia de la ampliación, esta se desplaza unos 2 metros, en una bifurcación entre dos caminos y un pequeño montículo a unos 312 m.s.n.m.

Por tradición, algunos puntos del

trayecto a la romería se encalaban para la fiesta. Este es el caso de la "pedra Sant Anna", de ahí que una capa de pintura sobre otra impedían (o a lo mejor protegían) ver los grabados que sobre ella habían (figura de Cristo y cruces). Hay varias teorías sobre su finalidad (funeraria, menhir neolítico) pero lo más probable es que se utilizara como límite de camino o como cruz de termino municipal, o como señal de peregrinación desde Vilafamés-Alcora-Useras (documentada ya en el siglo XVII).

El trayecto hacia la ermita se realiza por la carretera, unos 5 kilómetros aproximadamente, hasta llegar al camino hacia la montaña (la "costa"). Aquí se agrupan los romeros y se sube rezando. A la llegada al ermitorio cada uno tiene su "fogasseta", limosna para los romeros que se la llevaban y allí almorzaban. Otros llevan su típica tortilla de espárragos silvestres ya desde casa.

Dice la copla popular:

*"Anirem a Sant Miquel,  
farem una creu de canya,  
i el frare ens mirarà  
d'allà dalt de la muntanya".*

En lo alto de la montaña detrás del ermitorio hay una piedra alta y lisa, la cual se encargan de blanquear todos los años. Es el "frare" que nos mira desde arriba y "lanza piedras a los niños que no se han portado bien".

Llegamos a la meta, la ermita, la última vuelta del camino y la ermita a primera fila. En el camino de entrada a la plaza de la ermita una amalgama multicolor de "paraetes" y puestos de ventas de toda clase nos espera. Lo que no puede faltar es la "paraeta" de turrónes, en donde hay que comprar para los que se han quedado en casa.

La ermita es una mancha blanca en el centro de “un mar verde”, rodeada de una gran pinada que da la sensación de que están todos cortados a la misma altura: es “el pinar de Sant Miquel”.

Es también esta romería centro de peregrinaje para los pueblos vecinos: la Pobla, la Barona, Borriol,... que llegan al ermitorio “pel camí de la Serra” que se cruza con la subida de “la costa”.

Tampoco faltan aquellas personas que por necesidades laborales u otros motivos se han desplazado del pueblo, ya que la mayoría si suben a visitar al santo.

La primera visita es para el santo. La ermita llena de cirios y flores... y gente, mucha gente. Un pequeño descanso para reponer fuerzas y a las 12 horas se celebra la santa misa, indudablemente no caben todos en el pequeño ermitorio. Al final de la celebración se cantan “els gojos” de Sant Miquel y como reza el estribillo:

¡Oh, príncipe celestial  
de la más sublime esfera.

Villafamés os venera  
desde tiempo inmemorial!

Volviendo a la tradición, la mayoría se quedaban a comer en la pinada y alrededores. En la actualidad después de la misa la gente va desapareciendo y cada uno tiene ya programada la comida por su cuenta.

Un pequeño lapsus de tiempo “libre” y a las 6 horas de la tarde regreso de la romería. Y desde la “Cova Santa” la Cruz, el estandarte, los faroles, y un grupo de músicos tocando y se canta:

“Overe deus trinus en mues,  
exandi preces populi huius,...”

Representa el regreso de la procesión de “Sant Miquel”. Aquí son los más pequeños con unas toscas cruces hechas con cañas y palos forradas con ramos de “bruc” florecido, que habrán cortado a la bajada de la ermita los padres, abuelos,... Así se llega a la Plaza de la Fuente cantando y con el tronar de cohetes (en la ermita no se debe lanzar ningún cohete por los posibles incendios forestales y así se hace, ni cohetes ni fuegos). En la actualidad

unos emocionados niños de la catequesis recitan unas “lloes a Sant Miquel”.

Ya de noche en la procesión del “Encontre” es muy difícil que haya algún romero que no se emocione en esta procesión. En realidad son dos procesiones: una que sale de la Iglesia Parroquial, “la del Crist”, presidida por el cristo en la cruz y acompañada por autoridades, cofradía del Cristo, banda de música y filas de fieles en silencio, descendiendo hacia la “Roca Grossa”. Y por otra parte sale la peña del Santo a hombros de los “quintos”, acompañada por un gran grupo de romeros y devotos en general. En esta lo que prima es el bullicio, los cantos, las exclamaciones “aigua a les pataques”,... todo menos silencio. Llegan las dos procesiones a “la Roca”. La del Cristo se recoge y cede el paso a la de San Miguel que en señal de sumisión y respeto continua en silencio. Se descubre quien lleva gorra, sombrero,... y continúan las dos hasta la Iglesia Parroquial. Allí se deja la peña y se canta el Quinario al Cristo.



ENCARNA ALÓS; PILAR PRADES; MARISOL ANDRÉS; M<sup>a</sup> DOLORES ANDRÉS  
SEU DELS PORTS (VILAFRANCA)

## CEREALES Y MOLINOS HARINEROS DE VILAFRANCA

Los cereales fueron importantes en nuestras tierras y el esfuerzo que tuvieron que hacer los primeros pobladores: grande, para poder conseguir un trozo de tierra fértil donde sembrar; porque el terreno estaba yermo y pedregoso.

Estas piedras que con tanto esfuerzo y sudor quitaron, son ahora el patrimonio que queda de nuestros antepasados, “la pedra en sec” que con su ingenio supieron aprovechar.

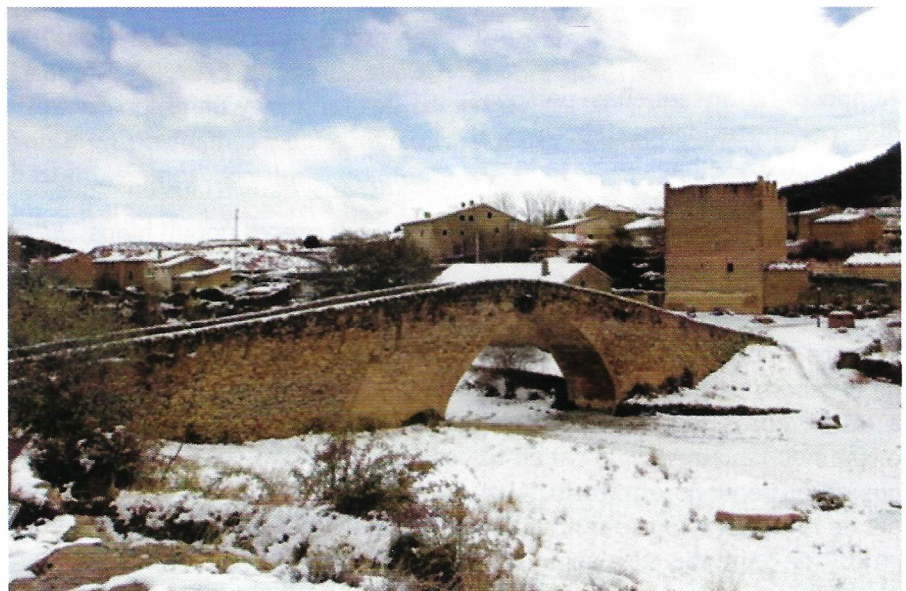
Hicieron construcciones como paredes, casetas, pozos, cisternas, las piedras más pequeñas llamadas “Cascall” se aprovechaban para cubrir el techo de las casetas y también como relleno entre dos paredes conocido como paredón.

La tierra estaba preparada para dar sus frutos y comenzaron las primeras cosechas, la patata y el cereal eran la base de la agricultura.

Actualmente queda muy poca gente que vive de ella, al convertirse en un pueblo industrial.

Llegaron las primeras cosechas y la necesidad de moler el grano para hacer la harina. Después de una evolución en el arte de moler llegaron a nuestras tierras los molinos de agua.

En el término municipal de Vilafranca existen varios molinos harineros movidos por la fuerza del agua, por esta razón se construyeron cerca de los ríos.



Desde el siglo I ya se tiene referencia de la existencia de los primeros molinos accionados por la fuerza del agua, pero fue durante los siglos XI-XII por medio de la civilización árabe cuando se extienden por todo el mediterráneo.

En esta época los molinos son una buena inversión económica junto con el horno, la panadería, la carnicería y el horno de cal.

La evolución de los molinos durante la historia ha sido importante y progresiva.

Los primeros agricultores molían machacando entre dos piedras planas toda especie de cereales.

La mejora de este procedimiento llevó a la molienda con animales, llamados molinos de sangre y consistía en una muela y el eje central de esta estaba enganchada a la albarda de un

animal: mulo, caballo, borrico etc. que caminaba en círculo contrario a las agujas del reloj para evitar el mareo.

Los molinos de agua también llegaron al norte de la comunidad valenciana y tuvieron gran importancia para los agricultores, en ellos se molía toda clase de cereales como la avena, cebada, centeno, panizo, maíz y trigo.

El río de las truchas era un lugar perfecto para instalar allí los molinos.

Por eso en la misma rambla se construyeron varios molinos de agua, unos a la derecha y otros a la izquierda del río a muy pocos metros de distancia, perteneciendo a reinos distintos, Valencia y Aragón, pero utilizados por las gentes de ambas provincias.

En Vilafranca existieron varios molinos pero solo dos conservan

la maquinaria de molidura en buen estado para poder ponerla en funcionamiento si fuera necesario, el Moli de la Pobla y el Moli Pitach, de los otros quedan paredes en ruinas y restos de algún utensilio.

### **MOLI DE LA POBLA**

Se encuentra a la izquierda de la torre de control de la Puebla del Ballestar que servía como aduana entre las mercancías de los dos reinos. Se construyó en 1798 se puede ver la escalinata de piedra que esta frente al molino y la balsa de acumulación de agua que viene canalizada por una acequia con el agua del manantial de la Tosquilla. La balsa esta cerca de la misma plaza medieval donde se halla la ermita de San Miguel.

### **MOLI PITARCH**

Este molino esta muy distante del Río de las Truchas, situado al este del término municipal de Villafranca, próximo a los términos de Ares y Benasal. Se accede a él por la denominada "Cana de Ares" y se llega al paraje del barranco donde la vegetación es variada y espesa, en el fondo del barranco se encuentra el edificio bien conservado.

### **MEZCLAS EN LA MOLTURA**

No todo lo que se molía se convertía en harina pura, puesto que se hacían muchas mezclas



según el nivel económico de cada casa. Se dice que había una mezcla llamada "Mortajo" que consistía en dos mezclas distintas. Mortajo gris para los señores (mucho trigo y algo de centeno) y Mortajo negro para los criados (mucho centeno y algo de

trigo). Otra de las mezclas son garbanzos y guisas que con ello se hacen las Gachas "Farinetas" que actualmente podemos encontrar en uno de los dos molinos de electricidad que quedan en el pueblo junto con la sémola de trigo y de arroz.



Segundo Curso 2013-2014

NICOLÁS SÁEZ - POSTGRADO DE ANTROPOLOGÍA

# EL ROMÁNICO EN LA HISTORIA DE VALLADOLID Y PROVINCIA



Tiene la provincia de Valladolid gran cantidad de construcciones románicas, tantas, que podría decirse que hay restos en cada una de las poblaciones, la mayoría creadas a la par que La Reconquista.

Al carecer de canteras de piedra en la mayor parte del territorio, muchas de las edificaciones se han levantado con ladrillo entre los siglos XI a XIII, pero manteniendo el diseño y la estructura clásica del románico. Ello le confiere una tipología especial en la que participa el estilo mudéjar de manera que llega a formar un estilo propio muy provincial que se puede denominar "Románico-Mudéjar". Este estilo asimila elementos procedentes del arte hispano-musulmán y los estilos europeos de la época, románico y gótico como medio de expresión de su propia cultura, diferente de la cristiana-europea, sin evolución li-

neal, resultado del arte mozárabe o de repoblación. Un Arte que, como destacó Menéndez Pelayo," es el único del que podemos envanecernos los españoles".

Valladolid ha tenido la influencia de las comarcas vecinas, lo que hace que parezcan sus territorios prolongación de ellas, pues salvo con Soria limita con todas las demás. Su paisaje, puramente mesetario, solo se ve interrumpido con algún cerro que no alcanza la categoría de montaña. De hecho, es la única provincia española que carece de tramos de serranía.

En sus localidades, recordando el pasado, existen numerosos testimonios de un legado histórico y artístico excepcional, pudiéndose contemplar en ellas: iglesias, monasterios, castillos, puentes, palacios,.... monumentos de todas las épocas y estilos, de épocas romana

y visigoda hasta el 711, los restos mozárabes de los comienzos de la Reconquista en el siglo VIII hasta principios del s. XI, prolongado en siglos posteriores por influencia arcaica, la época románica que recibe el estilo desde el siglo X y los construidos entre los siglos XV al XVIII.

Del románico que hay en la provincia se podrían hacer conjuntos según los materiales empleados en la edificación: piedra, mampostería y ladrillo, siempre influenciado por las soluciones empleadas en las comarcas vecinas que tuvieron diócesis mucho antes que Valladolid.

En el discurrir del recorrido, se puede comprobar cómo se han ido levantando las edificaciones al tiempo que la Reconquista, tanto los templos como los castillos y los puentes, cómo han prevalecido por el uso continuado de sus habitantes



en las funciones para las que fueron construidos, así como por el mantenimiento que han ejercido con ellos.

Los castillos están levantados preferentemente en las líneas fronterizas de cada época, los puentes en los caminos por los que realizaban las comunicaciones y los templos en los lugares en los que se establecían los repobladores y ejercitaban las labores de subsistencia, teniendo las poblaciones restos de su pasado fronterizo en las murallas que aún conservan.

También encontramos en los templos de la provincia, principalmente, restos de esculturas, artesonados y pinturas, aunque estos son casi simbólicos, y la particularidad del templo de Santa María de Wamba de conservar en una sala el osario que recuerda la costumbre de enterrar en los templos.

De las setenta y ocho poblaciones catalogadas oficialmente con muestras del Románico-Mudéjar Vallisoletano he tenido que decidir a cuales referirme, señalando que mi decisión es meramente personal, sin que haya influido en mí nada más que una apreciación subjetiva.

Seguro que si alguien conocedor del Románico en Valladolid llega a leer mi trabajo podrá decir que me he olvidado de tal o de cual y admito que tendrá razón, aunque podría estar de acuerdo conmigo de que existen restos en casi todas las poblaciones y términos.

He intentado destacar la particularidad de las edificaciones de la provincia que sobresalen por la utilización de los materiales propios de la zona. Hay edificaciones, como los monasterios, que se han levantado en piedra, seguramente amparada la construcción por el poder económico de los reyes y señores, y comprobamos que las iglesias de las poblaciones, de no haber pertenecido a alguna orden monástica, en la mayor parte de ellas son de ladrillo. Por ello en los pueblos de la zona que señalo pertenecientes a Medina del Campo, al carecer de canteras importantes, sus edificios son de mampuesto y ladrillo.

Que la zona fuese frontera, "Extremadura", durante muchos años configuró la distribución de los asentamientos poblacionales, casi siempre amurallados para favorecer la defensa. Encontrarse en la

línea de caminos de comunicación también los estabilizó y ayudó a crecer.

Entre los caminos que se recorrían en aquellas fechas está el Camino de Santiago de Madrid. Esta vía, que procedente de Madrid, a la que en ocasiones se le sumaban viajeros procedentes del levante, atravesaba la provincia de Segovia y desde Villeguillo, entraba en la provincia de Valladolid por la población de Alcazarén en la comarca de Tierra de Pinares, siendo el camino por, entre otras, las poblaciones de: Valdestillas, Valladolid, Simancas, las pertenecientes a la comarca de Torozos: Wamba, Castromonte, y la comarca de Tierra de Campos, Medina de Rioseco, Berrueces, Cuenca de Campos, Villalón, Santervás de Campos, y desde allí conectar en Sahagún, ya en la provincia de León, con el Camino Francés. Esto puede llevarnos a concluir que las poblaciones se asentaron al tiempo que recibían las influencias de los viajeros y con ellos las nuevas corrientes artísticas. También señalar que este camino sigue el curso de los ríos y era vía de comunicación de Castilla-León con Toledo y Al-Ándalus.



TERESA CUARTIELLA, MERCEDES MARTÍNEZ Y CARMEN PUCHAL  
SEU DEL NORD (VINARÒS)

## RECUERDO DE LA INFANCIA

*Dedicado a Joan Ferreres Nos, por su aportación y divulgación de la Historia del Maestrat.*



Joan i Juanjo - Sant Jordi

Los recuerdos de la infancia, perduran en el tiempo y siempre nos acompañan a través de nuestra vida. Nos acordamos de lugares, costumbres, sensaciones, olores y personas.

Cuando somos pequeños nunca pensamos que el compañero de juegos, inquieto, travieso, rebelde y líder pueda convertirse (como en los cuentos), en fuente de investigación del territorio que habitamos "El Maestrat".

Todo el recelo que teníamos de sus travesuras, se ha convertido en admiración, ya que a través de sus libros nos ha transmitido su amor a la tierra que le ha visto nacer.

Su esfuerzo y tenacidad durante muchos años, han ido esculpiendo el autor historiador que es hoy,

ya que no hay archivo que no haya sido visitado en innumerables ocasiones. Incansable de buscar y rebuscar a toda persona o documentos que puede aportar información, para sus trabajos.

Joan Ferreres Nos es nacido en Sant Jordi, Doctor en Historia por la Universidad Autónoma de Barcelona.

Máster en historia contemporánea. Licenciado en historia y geografía. Profesor de bachillerato. Profesor de lengua catalana. Vicepresidente del Centro de Estudios del Maestrat. Presidente de la asociación de Jordiencs absents. Director de la revista Fulls de Sant Jordi.

Ha publicado centenares de artículos y decenas de trabajos de investigación histórica. Es autor y coautor de una veintena de libros

de historia, arte i etnología. De los cuales pasamos a relacionar los siguientes.

Sus inicios como escritor, fueron en unos folios escritos a máquina (de las antiguas), allí fue escogiendo sus hallazgos. Posteriormente ayudado por su amigo Juan Bover, le fue introduciendo el gusanillo de la investigación en archivos.

En el 1985 hace sus primeras publicaciones **Aproximación de la Historia de Sant Jordi del Maestrat**, en cuadernos nº 4 del Centro de Estudios del Maestrat (CEM). Es un estudio global de hechos significativos en los siglos XIII y XX.

**Els Ibers**, es material didáctico 1986, coautor junto con Roser Díaz Pérez y Montserrat Taberner Duran.

**Traiguera Historia documentada**,

también en 1986 y coautor con Daniel Llatse Basset. Es la primera historia total de esta villa, en la cual analiza la sociedad, economía, cultura religiosa, urbanismo. Aporta cantidad de documentos que refuerzan lo narrado.

**Mataró de les muralles en 1988**, junto con Roser Díaz e Inma Font.

**La Font de la Salut**, en 1992, en el que muestra la historia del Real Santuario de la Virgen María de la Fuente de la Salud de Traiguera.

**Dos camins sense retorn: la mort i la llibertat**, en 1995, un libro de ensayo sobre la invasión de los franceses, provocado por la guerra de Independencia en las tierras del Maestrat. En este libro también hay una dedicatoria especial a su mujer Àngela.

**Patrimoni toponímic i jurídic de Xert**, en 1999, estudio de las ordenanzas municipales "Stabliments de Xert" de 1689 a 1762".

**El Escultor Joan Bautista Folia**, año 2000. Adaptación de la tesis doctoral, del escultor poco conocido pero con numerosas obras recopiladas 427. Escultor nacido en

Sant Jordi a finales del siglo XIX y universal por haber trabajado en París, Chile, Argentina. Tiene obra en Vinaròs (**Dolorosa**, en madera policromada), Castellón (**Mercurio clásico, para la casa Peña de la Calle En medio**), Onda (**Bautismo de Jesús**). Sus obras estaban influenciadas por Rodin y más tarde por el modernista Josep Clará.

**Temps de Bandolers**, 2002, explica el bandolerismo en el siglo XVII en las tierras del Ebro y el Maestrat, el río Sénia era un eje y refugio de bandolerismo en aquella época. Está dedicado a sus hijas Noemí i Alba.

**Naixement de la Vila de Sant Jordi**, año 2005, en el que analiza el complejo proceso histórico de Mas dels Steller. Este libro está dedicado a sus padres Pascual y Teresa.

**Patrimoni Terrisser de Traiguera**, 2006, tradición de trabajos en barro a través de 700 años.

**El Maestrat dels Castells i les Muralles**, 2008, publicado e en CEM.

**Territori, població i economia de la Batlla de Cervera a l'edat mitjana**, año 2009.

**L'esplendorosa Traiguera Renacentista de 1510 a 19640**, publicado en año 2009.

**Historia documentada del Mas dels Estellers 1261-1655**, publicado con motivo del 750 aniversario del otorgamiento de la Carta de Población a Sant Jordi.

**Historia documentada del Rossell Modern, siglos XVI, XVII, XIII**, año 2011.

**Canet Modern (I)**, 2013, en que su documentada narrativa del pueblo.

**La comanda d'Alcalà de Xivert i les seves viles en l'edat mitjana**, gana el VII premio a la investigación histórica "Vicente Giner".

**El Bandolerisme català dels segles XVI y XVII a les terres del Maestrat Vell de Montesa**.

**Història dels Caperó de Traiguera**, 2014, en este libro se desvela la familia Capero con sus aventuras, amigos, colaboradores, una historia desconocida hasta ahora. Este libro va dedicado a sus tres nietos Martina, Manel y Pere.



Encuentro de las Aulas para Mayores de las Sedes - mayo 2014 - Ermita de la Misericordia Vinaròs

ROSA MARÍA SÁENZ - POSTGRADO DE ANTROPOLOGÍA

## LA MUJER Y LA BICICLETA EN EL SIGLO XIX



Cuando el alemán Karl Friedrich Christian Ludwing, Barón Drais von Sauerbronn, inventó en 1817 su máquina de correr, a la que él llamó *Laufmaschine*, conocida posteriormente como *Draisiana*, en honor a su apellido, no pudo suponer que aquel simple vehículo que había creado, fuera capaz de hacer cambiar la vida de la mujer de finales del siglo XIX en el ámbito familiar, laboral y social tanto en Europa como en Norteamérica. El rol que la mujer tenía en aquella sociedad de la época victoriana se vio afectado de tal manera por la bicicleta, que no solo le dio autonomía e independencia, sino que también le permitió ir más allá de los barrios en los que residía, ofreciéndole una nueva sensación de libertad.

La periodista neoyorquina Amelia Bloomer en 1851 desde las páginas de su periódico *The Lily*, enfatizó en la necesidad de encontrar una vestimenta femenina algo menos recargada y opresora que los polizones y los corsés que atrapaban

los cuerpos de las mujeres. Mrs. Bloomer continuando con la idea que había propuesto la activista Libby Miller, basada en el diseño de un traje turco confeccionado con amplios calzones, decidió promover la prenda desde su revista. El artículo decía: *A vosotras, amas de casa, os decimos, desabrochad vuestros vestidos y dejad que todas las prendas queden holgadas sobre vuestros cuerpos. Seguidamente, respirad a pleno pulmón, henchidos de aire tanto como podáis y en ese mismo instante abrochad la ropa. Cortad después esas faldas ondeantes hasta la altura de las rodillas y poneos unos pantalones holgados abrochados junto a los tobillos.* De ese modo aparecieron los pantalones bombacho, prenda que era más adecuada para realizar cualquier actividad deportiva, incluido el baile, la natación y el ciclismo. A esta nueva prenda se la denominó bloomers, en su honor.

El preámbulo de la modernidad se comenzó a forjar en la última dé-

cada de 1890 en Estados Unidos. La ciudad de Nueva York brillaba en la vanguardia del cambio, ya que se estaba convirtiendo en el centro neurálgico del mundo con respecto a la publicidad y al periodismo. Broadway, la calle más famosa de la Gran Manzana, se tornó en la sede de las representaciones teatrales de primer nivel y el Madison Square Garden se erigió como el hogar de todos los espectáculos deportivos, incluidas las carreras ciclistas femeninas, y de las exposiciones de los nuevos modelos de bicicletas. La afición a las carreras ciclistas también proliferó en Francia y en Inglaterra, incluso comenzaron a publicarse periódicos de y para mujeres ciclistas. En cambio en España la participación de las mujeres en este tipo de competiciones en un principio fue minoritaria.

Tal fue el entusiasmo que desató la bicicleta en Estados Unidos que en la ciudad norteamericana de Boston en el año 1894 comenzó la increíble historia de Annie Cohen Londonde-

rry. Esta joven madre de tres hijos, animada por una lucrativa apuesta, se lanzó a la aventura de recorrer el mundo montada en su bicicleta en un periodo de quince meses. Miss Londonderry no realizó el viaje por el puro placer de practicar deporte, sino como un medio de ganar dinero para poder alimentar a su familia. Nada más comenzar el periplo, se percató que su falda larga no era adecuada para montar en bicicleta, por lo que cambió su vestimenta por los nuevos pantalones bloomers. Esta pionera ciclista fue el espejo en el que otras muchas mujeres se miraron; en ella avistaron un destello de libertad y valentía al enfrentarse en solitario a recorrer el mundo montada en una simple bicicleta.

A pesar de encontrarse a finales del siglo XIX, las mujeres que mostraban afición por montar en bicicleta eran ridiculizadas por la sociedad machista, cuyos prejuicios objetaban que no era ético pedalear en esos aparatos porque sudaban y se despeinaban. Algunos médicos especularon sobre: *La fragilidad y la sensibilidad del organismo femenino*. Según estos facultativos, si la mujer utilizaba la bicicleta con asiduidad, además de causarle daños físicos, le podía conllevar a la esterilización y el aborto. Otros opinaban, que durante la lactancia eran tantas las ocupaciones que la mujer tenía, que no podía dedicarse a la práctica del ciclismo ya que le robaba un tiempo que debía dedicar exclusivamente a su deber de madre y esposa.

Por otra parte, los moralistas y puritanos también influyeron en la opinión pública, pues aseveraban que la mujer utilizaba la bicicleta solamente como estímulo sexual. Durante algún tiempo dispararon contra el pudor de las mujeres, que vestidas con bloomers montaban en bicicleta, etiquetándolas de poco femeninas e incluso posiblemente lesbianas. A pesar de todo, en esta década fue tan popular el ciclismo, que incluso los líderes eclesiásticos temieron que el número de sus feligreses disminuyera durante los días religioso-festivos, anteponiendo el deseo de viajar en bicicleta al de asistir al culto litúrgico.

El escritor estadounidense Henry James fue el primero en utilizar el término La Nueva Mujer para denominar a la mujer moderna de la última década del siglo XIX. Esta expresión fue adoptada por las sufragistas en las primeras etapas del movimiento feminista. Estas Nuevas Mujeres se atrevieron a aparecer montadas en bicicleta cuando asistían a sus mítines y demostraron al mundo que el ciclismo era una forma sana de practicar deporte. Con su aptitud rompieron con todos los comportamientos paralizantes del pasado y lograron abrir el camino del sufragio femenino en igualdad de condiciones que los hombres sobre los derechos civiles.

De ese modo, la época victoriana pasó de ser un arquetipo de vida doméstica, a convertirse en consumista tras la Revolución Industrial. La creación del sistema de impresión litográfica en color de las artes gráficas, hizo que los empresarios de todo tipo de productos, apostaran por promocionarse a través de los carteles publicitarios. Algunos destacados artistas de la talla del francés Toulouse Lautrec o del español Ramón Casas plasmaron su talento en estos anuncios. Los fabricantes de bicicletas también se unieron a este tipo de reclamo erótico propagandístico y contrataron a reconocidos pintores, como los galos: Misti, Pal, Morin o Massias; con el rumano Pal o con el checo Mucha. Todos ellos se encargaron

de mostrar en sus anuncios a bellas y etéreas mujeres ataviadas con ropas poco apropiadas para practicar deporte, pero que imbuían el halo de libertad que estas damas de 1890 sentían al montar en bicicleta.

Así mismo, la literatura erótica del siglo XIX se basó en la paranoia masculina que pensaba, que la mujer solamente quería andar en bicicleta para estimular su libido femenina. Por ello, algunos escritores, fotógrafos y cartelistas encontraron un filón, describiendo o mostrando en sus trabajos a insinuantes mujeres desnudas o cubiertas con ropas transparentes montadas en velocípedos.

En los años finales del siglo XIX la afición al ciclismo sacudió a la sociedad europea y norteamericana como nunca hasta entonces lo había logrado un simple vehículo. Una de las primeras personas que lo reconoció fue la líder sufragista norteamericana Susan B. Anthony, cuando en una ocasión en uno de los mítines en los que participó en la ciudad de New York dijo: *La bicicleta ha hecho más por la emancipación de la mujer que nada en el mundo*. Fue evidente que las mujeres consideraron a la bicicleta el símbolo de su libertad y que arrojaron el guante a la sociedad del Hemisferio Norte sobre su emancipación y sus derechos civiles y que la bicicleta ayudó considerablemente a ello.



M<sup>a</sup> ANGELES ROYO; NIEVES TORRES VILLAR Y M<sup>a</sup> LUISA HERNÁNDEZ  
SEU DEL CAMP DE MORVEDRE

## EL ASOCIACIONISMO EN EL PUERTO DE SAGUNTO

A partir de 1941 surgen nuevas asociaciones en el Puerto de Sagunto, entre ellas el Centro Cultural y Recreativo Aragonés donde se realizan todo tipo de actividades para los socios. Este es un lugar de encuentro para las personas que tuvieron que emigrar de las poblaciones cercanas a las minas de Ojos Negros (Teruel).

Es en ese mismo año 1941 cuando se crea el Casino Recreativo y Cultural de Altos Hornos de Vizcaya, de uso exclusivo para mandos de la empresa y sus familiares.

En 1968, con la apertura social de esos años, la "Gerencia" pasa a llamarse Casino Recreativo y Cultural de Productores de A.H.V. Desde ese momento todos los trabajadores de A.H.V. podían ser socios. Su presidente es un empleado y no el director de la fábrica como hasta entonces. Además permiten que en los bailes de las fiestas pueda entrar cualquier persona aunque no trabaje en la fábrica. En 1974, con los nuevos dueños de la fábrica, que ahora era A.H.M., la "Gerencia" cambia de nuevo el nombre y pasa a llamarse Casino Recreativo y Cultural de Productores de A.H.M.

A mediados de los años 70 con el cambio de régimen político y con la incorporación de la mujer al trabajo remunerado nacen nuevos colectivos feministas y de apoyo a las mujeres, así como asociaciones de vecinos.

En 1976 se crea la Asociación de Vecinos La Forja, siendo legalizada en 1977. Se crea para defender los intereses del barrio. Entre sus logros estuvo el conseguir que se quitara una gran zona encharcada que causaba muchos problemas de salud. También consiguieron para el pueblo la creación de una gran zona verde (Triángulo Umbral) en donde el ayuntamiento pretendía construir pisos.

En la actualidad siguen reivindicando y proponiendo alternativas para conseguir lo que los vecinos necesitan o decidan para la mejora del barrio.

En 1978 se crea en el barrio del Baladre la Asociación de Dones Baladre "Trencant Silencis" formada exclusivamente por mujeres. Sus comienzos fueron difíciles, pero año tras año fue creciendo y realizando una gran labor de formación, autoestima y entretenimiento con la creación de múltiples talleres y distintos eventos en colaboración con entidades públicas y educativas. En la actualidad apenas reciben subvenciones.

También en 1978 se funda la Asociación de Comerciantes de Sagunto y Comarca. Esta asociación se crea por la necesidad económica de los comerciantes del Puerto de Sagunto. Con ella, las tiendas y comercios del pueblo ahorraban en la gestión de los documentos oficiales. Primero contrataron a una secretaria y un abogado y hoy en día tienen trabajando en su propio local cuatro empleadas y un abogado. Es una asociación muy consolidada y con muchos socios. Lo fundamental para esta asociación es que la gente del pueblo compre en sus tiendas.

Al Puerto de Sagunto habían emigrado gran parte de andaluces. Algunos deciden fundar en 1985 la Casa de Andalucía para así poder recrear los lugares que han debido de abandonar. Forma parte de la Fundación Valenciana de Casas Regionales de España. A través de sus actividades tratan de mantener vínculos con la sociedad andaluza.

En 1990 se funda otra casa de Andalucía denominada Casa de Amigos de la Cultura Andaluza que en la actualidad ya ha desaparecido por problemas técnicos referentes al local social.

En 1993 se crea la asociación de

mujeres Salud y Ocio. Es una asociación que fomenta las relaciones personales y realiza actividad física mediante gimnasia, charlas, relajación y diversas actividades de ocio. Está dirigida principalmente para las mujeres que están en la etapa del climaterio, para mejorar los problemas que conlleva la menopausia. En la actualidad cuenta con alrededor de 500 socias.

En el año 2000 se funda ADICAM (Asociación de Diabéticos del Camp de Morvedre). Es una asociación que ha puesto en marcha en el Puerto de Sagunto un programa de soporte y ayuda a los enfermos diagnosticados de diabetes con el objetivo fundamental de que todos los diabéticos estén controlados. Se ha mantenido una encuesta con su presidenta Esperanza y con Florencio, en la cual se detalla todo lo relacionado con esta asociación, así como sus objetivos.

En la actualidad con la lejanía de los políticos de los ciudadanos, están surgiendo nuevas formas de organizaciones y manifestaciones en la calle como plataformas de participación colectiva en la vida ciudadana, y que engloban ideologías diversas. En esas nuevas formas de movilización que se está produciendo en todo el estado español, desde las que se exige más transparencia y nuevos canales de participación democrática, es donde vemos el futuro de las asociaciones como forma de participación colectiva en la vida local. Esperamos y deseamos que sean el germen de nuevas formas de asociación y participación democrática.

A fecha de hoy, el nº total de asociaciones registradas en el Ayuntamiento de Sagunto las podemos encontrar en la siguiente web:

[http://www.aytosagunto.es/repositorio/registro\\_asociaciones.htm](http://www.aytosagunto.es/repositorio/registro_asociaciones.htm)

# Concert de Primavera Cor de la Universitat per a Majors

Dirigit pel prof. Santiago Monforte



UNIVERSITAT  
JAUME·I



UNIVERSITAT  
JAUME·I



Dimecres 11 de juny a les 20:30 hores  
en l'ermita de Sant Jaume de Fadrell

Organitza:

Programa de Formació Permanent,  
Universitat per a Majors de la Universitat Jaume I



Col·labora:

Excm. Ajuntament de Castellò  
Assoc. de Festes de Carrer de Castellò  
Assoc. Encomienda de Fadrell

Al finalitzar, sopar de "pa i porta"

VICENTICA CATALÀ; JOSÉ M<sup>a</sup> GINER; ISABEL PRADES; ROSA M<sup>a</sup> SEGARRA  
SEU DEL NORD (VINARÒS)

## CAPELLETES DEVOCIONALS DE VINARÒS

La província de Castelló té una gran importància en la producció de tau­lells dins del territori valencià.

En la Comunitat Valenciana la ma­jor part d'aquest retaules devocio­nals son panells ceràmics, però no va ser aquest el seu suport original, ja que els primers exemples de "ca­pelles" que coneixem són relleus o imatges. També van ser comuns els retaules devocionals pintats so­bre llenç a mode d'exvot, avui gai­rebé desapareguts.

A Vinaròs hi ha constància docu­mental molt antiga d'aquesta pràc­tica devocional tan popularitzada durant tot el segle XVIII.

### Nomenarem els primers datats

"El 27 de desembre de 1717, Ilde­fonso Aiguamines, procurador del convent de Santa Caterina de Mi­rambell, va demanar llicència al Consell de la Vila de Vinaròs per manifestar públicament la seua devoció a Sant Antoni de Pàdua col·locant un retaule pintat sobre llenç amb la imatge del sant a la pi­lastra de l'església parroquial que està entre els altars de Sant Telm i de la Puríssima Concepció" (5) i ara ha desaparegut.

També, el 2 de juliol de 1722 di­ferents devots de Sant Domènec, encapçalats per mossèn Josep Fe­brer, demanen llicència per fer un quadre de la imatge del sant per col·locar-la en un nínxol sota la fi­nestra de la sala capitular de la casa de la vila, al carrer Major. Extraor­dinàriament, aquesta capella, tot i després de substituir en diverses ocasions la imatge de culte, passant del llenç a l'escultura, d'aquesta al panell ceràmic i finalment una altra vegada a l'escultura, continua ocu­pant el mateix lloc que en 1722 (6).

Pocs anys després, al desembre de 1727, seran els representants de la germandat de Sant Telm dels mari­ners de la vila, els que demanaren llicència per col·locar la imatge del



gloriós Sant Telm damunt del portal de la mar (7).

En l'actualitat descriurem les que podem contemplar en els carrers corresponents de Vinaròs.

(5) Arxiu Municipal de Vinaròs. *Mà de consell i manual de l'any 1717 en 1718.*

(6) Arxiu Municipal de Vinaròs. *Deliberacions i acords de l'ajuntament de 1722*

(7) AMV. *Deliberacions i acords de l'ajuntament 1727*

Al realitzar aquets treball ens ha sorprès la quantitat de panells devocionals que existeixen a Vinaròs, un total de quaranta-cinc. Volem fer constar que es troben dins del casc urbà comprés entre els carrers

de La Mare de Déu de Lledó i Sant Josep, de nord a sud ; el passeig a la vora del mar i l'Av. Llibertat, d'est a oest. Fora d'aquets perímetre podem afirmar que també hi ha panells devocionals que seran objecte d'estudi en un posterior treball.

Al vore'ls i fer les corresponents descripcions ens hem adonat de la riquesa de detalls d'algunes d'elles.

La gran majoria corresponen i estan datats en el segle XX, perquè els originals es van deteriorar o perdre.

Alguns dels originals es troben en dependències municipals com per exemple Santa Victòria del carrer Santa Rita , Sant Francesc , Sant Gaità i Sant Cristòfol.

Altres en cases particulars com Sant



Joan, La Mare de Déu del Socorro, Sant Pasqual Bailón.

També la imatge de Sant Gregori es troba en el Convent de la Divina Providència i Sant Agustí d' Hispània en l'església de N. Sra. de l'Assumpció.

Dels que podem veure pel carrer cal destacar per la seua antiguitat els següents:

Del segle XVIII, el panell de Sant Sebastià del carrer Sant Joan que va ser respectat en la guerra civil (1936-1939), segurament per ser el patró de Vinaròs.

Del segle XVIII, el del carrer de la Mare de Déu. En la dècada dels 1970 fou restaurat el panell ceràmic per l'Associació Cultural "Amics de Vinaròs".

Del segle XIX, els panells de Santa Mònica i Sant Miquel no es van destruir en la guerra civil (1936-1939) gràcies a Juan Bta. Mariano Escura, ja que els va emblanquinar amb cal i van passar desapercebuts.

Del segle XIX, les imatges de Sant Cosme i Sant Damià del carrer dels Sants Metges i el panell de la Mare de Déu del Remei.

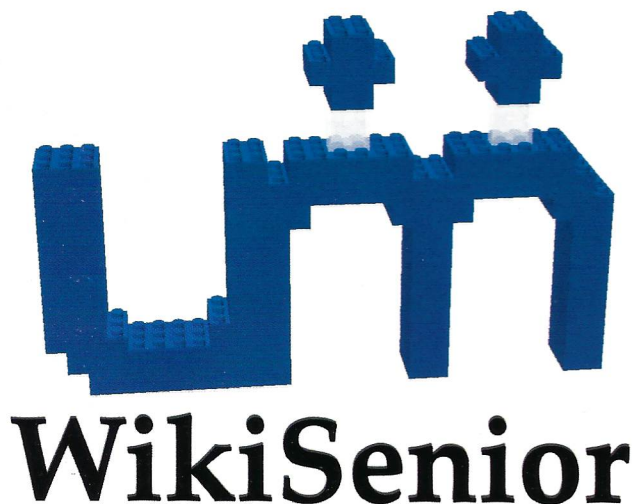
Ha resultat una experiència molt agradable i ens ha creat una curiositat que fa que a l'anar a altres llocs ens fixem en els panells devocionals que hi ha i els valorem.

De vegades es pensa que els treballs que més informació aporten sobre col·lectius i moments històrics són obres de destacats pintors, esculptors o gravadors, però pensem que els panells devocionals són veritables obres d'art i aporten una gran informació.

Tots els panells devocionals de Vinaròs són obres que avui recorden uns espais reservats a les creences i anhels dels nostres avantpassats, uns espais carregats de bellesa, d'història i tradicions que en aquest moment són dignes de ser respectats, conservats i admirats.



[HTTP://WWW.WIKISENIOR.ES](http://www.wikisenior.es)



LA WIKI DE LA UNIVERSITAT  
PER A MAJORS

UN ESPACIO DONDE PUEDES  
APRENDER, COMPARTIR Y PARTICIPAR  
DE FORMA ACTIVA.

ROSA FIGULS; NURIA OBALAT; CHARO BIOSCA; NEUS PRATS; FÁTIMA OLASCOAGA; VICKY GÓMEZ - SEU DEL NORD (VINARÒS)

## FARMACIA Y COOPERACIÓN EN ÁFRICA

La filosofía de trabajo de la Fundación El Alto, que es una ONGD de Vinaròs que desarrolla sus proyectos en base a la formación y capacitación de los propios destinatarios.

Ha creado un modelo de servicio de farmacia que se estructura desde la transmisión de conocimientos a los trabajadores sanitarios locales de los hospitales donde interviene, de manera que son estos trabajadores los que en un futuro realizan sus funciones con responsabilidad y autonomía.

En estos momentos, la Fundación El Alto está trabajando en tres países africanos, que son Etiopía, Chad y Uganda. Este modelo de trabajo se implantó en el año 2007 en el Hospital de Gambo, Etiopía, y desde entonces se está desarrollando un servicio de farmacia integral, que incluye la fabricación de medicamentos en el laboratorio de formulación magistral, la dispensación de medicamentos a los pacientes externos como hospitalarios, la personalización de los tratamientos a los pacientes gracias al sistema de distribución de dosis unitarias, el control de los sistemas de distribución de la medicación dentro del propio hospital y el registro de todas las operaciones que se realizan en el servicio de farmacia. Además se ha elaborado una Guía fármaco-terapéutica adaptada a las necesidades del propio hospital de Gambo, lo que sirve de manual de consulta para todo el personal sanitario del hospital al encontrar en ella información acerca de los medicamentos que se dispensan (contraindicaciones, posologías, etc). en Etiopía además se ha ampliado el campo de actuación de la Fundación El Alto a otros campos relacionados con la farmacia y que inciden positivamente en la mejora de las

condiciones sanitarias. Estas intervenciones han sido en el campo de la potabilización de aguas, la lucha contra la malnutrición y la introducción de la medicina natural.

Los resultados conseguidos hasta el momento se pueden resumir en los siguientes puntos:

Se ha disminuido la incidencia de los pacientes afectados por enfermedades de transmisión hídrica obteniéndose una reducción de la reincidencia del 20,41%,

se ha desarrollado un programa de detección de casos de malnutrición con desplazamientos a las comunidades de difícil acceso y se han cribado a un total de 3.785 niños de entre 6 meses a 5 años y a 4.547 mujeres gestantes,

se ha introducido la medicina natural y se ha conseguido desarrollar 13 fórmulas a partir de plantas medicinales y

se ha formado un equipo de 32 personas etíopes que trabajan como personal del hospital en las distintas áreas de actuación del proyecto.

Este modelo de trabajo ha demostrado con resultados reales que el funcionamiento correcto de la farmacia hospitalaria mejora los servicios sanitarios que reciben los pacientes de la zona. Y por ello, este modelo se ha extrapolado a otros hospitales como son el de Saint Joseph de Bebedjia en el Chad y el de Kitgum en Uganda.

En el Chad se está trabajando desde el año 2009 y además se ha construido un laboratorio de formulación magistral donde se fabrican 2.500 fórmulas magistrales (jarabes y cremas) y 20.800 cápsulas al año. También contamos con un equipo

de trabajo local que recibe formación por parte de los farmacéuticos voluntarios del hospital y se está impartiendo educación sanitaria a pacientes de SIDA/VIH, tuberculosis y malaria.

En el hospital de Kitgum, se ha iniciado el proyecto en julio de 2013 y los resultados que se han conseguido hasta el momento son los siguientes:

- Realización del inventario inicial de medicamentos y material sanitario existente en el hospital.
- Eliminación de los materiales sanitarios en mal estado.
- Clasificación de los productos en el almacén atendiendo las normas de calidad, seguridad e higiene.
- Se han realizado las obras de rehabilitación de las dependencias del hospital donde se preparan las Dosis Unitarias.
- Se ha implantado el sistema de distribución de dosis unitarias en todas las áreas del hospital.
- Impartición de cursos de formación para el personal sanitario del centro.

Como conclusión, podemos comentar que existen muchos países en vías de desarrollo, en los que la sanidad es un problema grave, carecen de los servicios sanitarios necesarios para poder atender a las necesidades de los pacientes. Las malas infraestructuras, la escasez en el abastecimiento de medicamentos y la falta de formación del personal sanitario tienen consecuencias tan graves como la muerte de miles de personas por enfermedades curables en "nuestro primer mundo".

VICTORIA SÁNCHEZ - POSTGRADO DE ANTROPOLOGÍA

# LA VERDAD Y LA MENTIRA EN LOS CUENTOS

Escuchar un cuento es saludable, genera bienestar, contribuye al equilibrio emocional, provoca relajación y, en muchas ocasiones, invita a mirarse a sí mismo dejándose interpelar por su provocación ética.

En los cuentos, que nos pueden abrir a valores genuinamente nobles y saludables, solo tiene que haber un único y gran mensaje con un lenguaje sencillo y eficaz que comparten todos sus interlocutores y que conecten fácilmente con ellos.

El cuento trabaja con la imaginación, la intuición y una verdad aparente; cuando esto se consigue, entonces se logra la historia que uno quiere dar a conocer. Pero, en la literatura parece fundamental potenciar la honestidad y la claridad en los relatos. En muchas ocasiones, contar cuentos supone, voluntaria o involuntariamente, un recurso con un fondo moralizante donde inducimos una forma de actuar o pensar, generalmente a favor del contador de cuentos, en detrimento de su fin de entretenimiento y diversión. Al final se acaba repercutiendo y afectando más a la duda que a enseñanza de la verdad. La mayor ventaja educativa, sin duda ninguna, es la capacidad que tiene un cuento de transmitir valores. Los valores éticos no son normas de conducta. El término "valor" no lo poseen los objetos en sí, si no que éstos lo adquieren gracias a su relación con el hombre, con el ser social.

Todos los seres humanos independientemente del grado cultural y de civilización poseemos un sentido ético o moral. Este sentido está ligado a los actos voluntarios pues los calificamos como buenos o malos. Si bien, estamos inmersos en un mundo de mentiras desde que nacemos, y hasta las tomamos a gracia o las justificamos.

Éste es un mundo de mentirosos, y quien diga que nunca mintió, está mintiendo con esa misma respuesta. La mentira implica un ejercicio intelectual y de simulación; la persona que miente bien debe por ventura ser inteligente. En cambio, cualquiera puede decir la verdad, hasta los tontos.

Son muchos los cuentos que a lo largo de la historia se han escrito y se siguen contando, y en los que generalmente se ha incidido sobre la negatividad que tiene el significado moral de la mentira. Hoy sabemos que la percepción de un cuento no es para todos igual, y que ésta estará seleccionada, tamizada, por el sistema de creencias que tenga la persona y por el sistema de educación de valores que reciba.

Si dejamos el valor moral negativo de la mentira, podemos decir en su favor que "mentir" es inventar, imaginar, fingir, actuar. Es crear, y en este sentido el mentiroso es un creativo. Mentir requiere un esfuerzo, es mucho más simple contar la verdad.

¿Qué valores podemos extraer de este cuento de Enrique Mariscal?

## EL CORCHO

*Hace años, un inspector visitó una escuela primaria.*

*En su recorrida observó algo que le llamó la atención: una maestra estaba atrincherada atrás de su escritorio, los alumnos hacían un gran desorden; el cuadro era caótico.*

*Decidió presentarse:*

*-Permiso, soy el inspector de turno, ¿Algún problema?*

*-Estoy abrumada, señor. No sé qué hacer con estos chicos... No tengo láminas, el ministerio no me manda material didáctico, no tengo nada nuevo que mostrarles ni qué decirles".*

*El inspector que era un "Docente de Alma", vio un corcho en el desordenado escritorio, lo tomó y con aplomo se dirigió a los chicos:*

*-¿Qué es esto?*

*-Un corcho, señor - gritaron los alumnos sorprendidos.*

*-Bien, ¿De dónde sale el corcho?*

*-De la botella, señor. Lo coloca una máquina..., del alcorchoque..., de un árbol..., de la madera..., - respondían animosos los niños.*

*-¿Y qué se puede hacer con madera?, - continuaba entusiasta el docente.*

*-Sillas..., una mesa..., un barco...*

*-Bien, tenemos un barco ¿Quién lo dibuja? ¿Quién hace un mapa en el pizarrón y coloca el puerto más cercano para nuestro barquito? Escriban a qué provincia pertenece, ¿Y cuál es el otro puerto más cercano? ¿A qué comunidad corresponde? ¿Qué personaje ilustre conocen que allí nació? ¿Qué produce esta región? ¿Alguien recuerda una canción de este lugar? Y comenzó una tarea de geografía, de historia, de música, economía, literatura, religión, etc.*

*La maestra quedó impresionada. Al terminar la clase le dijo conmovida:*

*-Señor nunca olvidaré lo que me enseñó hoy. Muchas Gracias. Pasó el tiempo. El inspector volvió a la escuela y buscó a la maestra. Estaba acurrucada atrás de su escritorio, los alumnos otra vez en total desorden.*

*-Señorita... ¿Qué pasó? ¿No se acuerda de mí?*

*-Sí señor ¡Como olvidarme! Qué suerte que regresó. No encuentro el corcho. ¿Dónde lo dejó?*

ROSIE ONG - POSTGRADO DE CALIDAD DE VIDA Y SUS COMPONENTES

# EL PODER CURATIVO DE LOS COLORES

Nuestro mundo está lleno de colores. El color está íntimamente unido a todos los aspectos de nuestras vidas - en nuestro hogar, en nuestros lugares de trabajo y de ocio, en nuestra vestimenta y en nuestro comportamiento. Cómo lo usamos nos dice mucho de cómo somos y aún más cómo nos ven los demás. Si no acertamos con los colores elegidos, puede que demos una imagen equivocada a los demás. Muchas veces el simple hecho de ir vestidos con un color determina cómo vivimos nuestra vida, ya sea de una forma alegre o de una forma sobria. Cada color puede ser estimulante o depresor, constructivo o destructivo, atractivo o repelente. Al interactuar con el sistema energético humano, los colores pueden ser utilizados para sanar y equilibrar. Según nuestros estados de ánimo podemos utilizar el color, no sólo en el entorno sino incluso en nuestra vestimenta personal o los alimentos que ingerimos. La observación detenida del color es un modo no agresivo de autodescubrirse. Merece la pena aprovechar el poderoso influjo del color para ayudar a restablecer el equilibrio de las personas, alivian sus padecimientos y aumentar su bienestar. Conozcas lo que el color puede hacer por ti. El color puede cambiar tu vida.

Se han hecho investigaciones sobre su importancia y los resultados han sido utilizados en la comercialización, venta, decoración del hogar, el entorno laboral, la industria, el crecimiento de las plantas, la nutrición, la física, la fisiología, la psicología y el arte. Muchos mensajes publicitarios los usan para lograr sus fines persuasivos utilizando en los diseños de sus envoltorios, en los logotipos de sus marcas y en la decoración de sus locales los tonos amarillos y naranjas porque estimulan el apetito; el rojo incita el consumo.

El uso del color también tiene numerosas aplicaciones en la in-



dustria ya que afectan a la moral de los empleados, la eficiencia, el ausentismo y los índices de siniestralidad.

En los deportes, se conoce que el color del uniforme y un vestuario pintado de colores en la parte roja del espectro estimulan a los miembros del equipo en el rendimiento

Cada color emite un mensaje, un estímulo según la frecuencia de su vibración que influye en los seres humanos. Los colores no sólo pueden provocar distintas reacciones emocionales, sino también mejorar el humor y el bienestar interior, por tanto, hay que ponerle atención a las señales básicas y las herramientas que nos proporciona el color.

Todo el mundo suele tener ideas y sensaciones muy definidas sobre el color. Descubrimos que tenemos colores preferidos y otros que no nos pondríamos nunca. ¿Te has preguntado por qué es así?

Algunos colores calientan y estimulan como el rojo, el amarillo y el naranja. Otros, por el contrario, enfrían y producen relajación, pasividad, calma y armonía como el azul, el verde, y el violeta. ¿Has

notado lo triste que te sientes cuando entras en una habitación oscura que no tiene ventanas ni colores brillantes? ¿Has notado lo hambriento que estás cuando estás rodeado por paredes rojas o platos de color rojo? Esa es la psicología del color. Algunos colores suprimen el apetito, mientras que otros aumentan nuestra respiración y frecuencia cardíaca.

Aunque cada persona tiene un color que le ayuda a desarrollar sus capacidades innatas, se puede aprovechar el beneficio positivo de cada color. Así el azul refuerza el carácter y eleva la autoestima; el amarillo estimula la capacidad intelectual y aumenta el optimismo; el verde ayuda a dormir y aplaca los nervios; el violeta combate el miedo y las angustias, entre otros ejemplos. Rojo, negro, verde, azul, etc., todos componen un vademécum vital que ayuda a las personas a mantener un adecuado nivel de energía que les sirva de apoyo para afrontar sus conflictos.

Las vibraciones características que posee cada color influyen en las personas. Cada uno de los colores del espectro vibra a su propio ritmo

y esas vibraciones concuerdan con las vibraciones internas del cuerpo. Cuando estamos enfermos o preocupados, podemos utilizar el color adecuado para armonizar nuestras vibraciones y restablecer el equilibrio. A menudo, te sentirás atraído por el color que necesitas, como los rojos intensos cuando estés agotado. Te sentirás especialmente atraído por los colores azules cuando necesites descanso y curación. A la persona excesivamente nerviosa la calmarán los azules.

¿Cómo curan los colores? Los colores son el resultado de una determinada concentración de la frecuencia luminosa y tienen efecto sobre nuestra mente y sobre nuestro cuerpo físico. Por ello, es bueno conocer su modo de acción para ser estimulados o relajados o curados o aliviados de la enfermedad.

Los colores cálidos son escarlata,

rojo, naranja, amarillo y limón. Tienen un efecto estimulante sobre el conjunto del organismo por su acción sobre el sistema nervioso, acción que permite al organismo enfrentarse a una intensa actividad y responder a cualquier estímulo exterior: aceleración del corazón, dilatación de los bronquiolos, liberación de glucosa en el hígado, dilatación de la pupila, etc.

Los colores fríos son turquesa, cian, índigo, azul y púrpura y aportan calma y relajación, ideal para los problemas de sueño y los niños hiperactivos porque disminuye la respiración, la frecuencia cardíaca y la presión arterial.

El color puede aliviar muchos problemas de salud y se puede aplicar de varias formas. Usar velos de color (telas, papel celofán, etc.) en las ventanas de la casa donde incide la luz del sol y ponernos de la

manera más cómoda en la que podamos recibir el color; tener todo el cuerpo envuelto por velos de color para recibir los rayos solares. Introducir los colores con el uso de velas, lámparas, plantas y flores, vidrios, frascos de colores, aceites coloreados, nuestra vestimenta... También podemos poner el color deseado en una zona concreta del cuerpo.

Se puede utilizar la vibración de un color para cambiar nuestros estados de ánimo, por ejemplo, envolverse en una manta azul o verde puede calmar un estado emocional agitado; si el estrés impide el descanso, envolverse en una manta rosa y un cojín del mismo color puede reducir el nivel de tensión. Si hay un bajón energético, envolverse en una manta de color rojo aumentará la excitación por su efecto estimulante.

## EL CAMINO DE SANTIAGO CON LOS COMPAÑEROS/AS DE LA UNIVERSITAT PER A MAJORS

Del 6 al 14 de Septiembre los estudiantes de la Universitat per a Majors que quieran y estén preparados para ello podrán realizar el Camino de Santiago; siete etapas que transcurrirán por el Camino Francés y el Inglés hasta llegar a Finisterre.

El miércoles 18 de junio a las 12h en los espacios de la Secretaría del Programa de Formación permanente tendrá lugar una reunión informativa-preparatoria.



ÁNGELES ELIPE; ANTONIO ARREGUI; GLORIA M<sup>a</sup> IBÁÑEZ; PILAR GREGORIO;  
RAFAEL SANZ - POSTGRADO DE CULTURA CONTEMPORÁNEA

# LA CULTURA EN LA GUERRA CIVIL ESPAÑOLA

Como prólogo a este pequeño trabajo, la cultura en la Guerra civil Española, vale primero definir qué es la cultura, definición que resulta tan amplia como complicada. Nos quedamos, pues, con determinar que, es el conjunto de valores, costumbres, creencias y prácticas que constituyen la forma de vida de un grupo específico.

Con esta definición no nos queda más que admitir, que durante la guerra civil española la cultura fue la base de la supervivencia al margen de lo que dijera la radio, de lo

que publicará la prensa, la cartelería, incluso las artes o de lo que se manifestase a través de la propaganda, porque fue la base y el fundamento de lo que aquella generación y las posteriores aprendieron, de lo que tenían que hacer y de lo que nunca debe utilizarse para imponer la razón. Simplificando: hay que dirimir cualquier cuestión con la fuerza de la razón y no con la razón de la fuerza.

Hambre, miedo, miseria y muerte fueron los cuatro jinetes que cabalgaron de una manera voraz durante

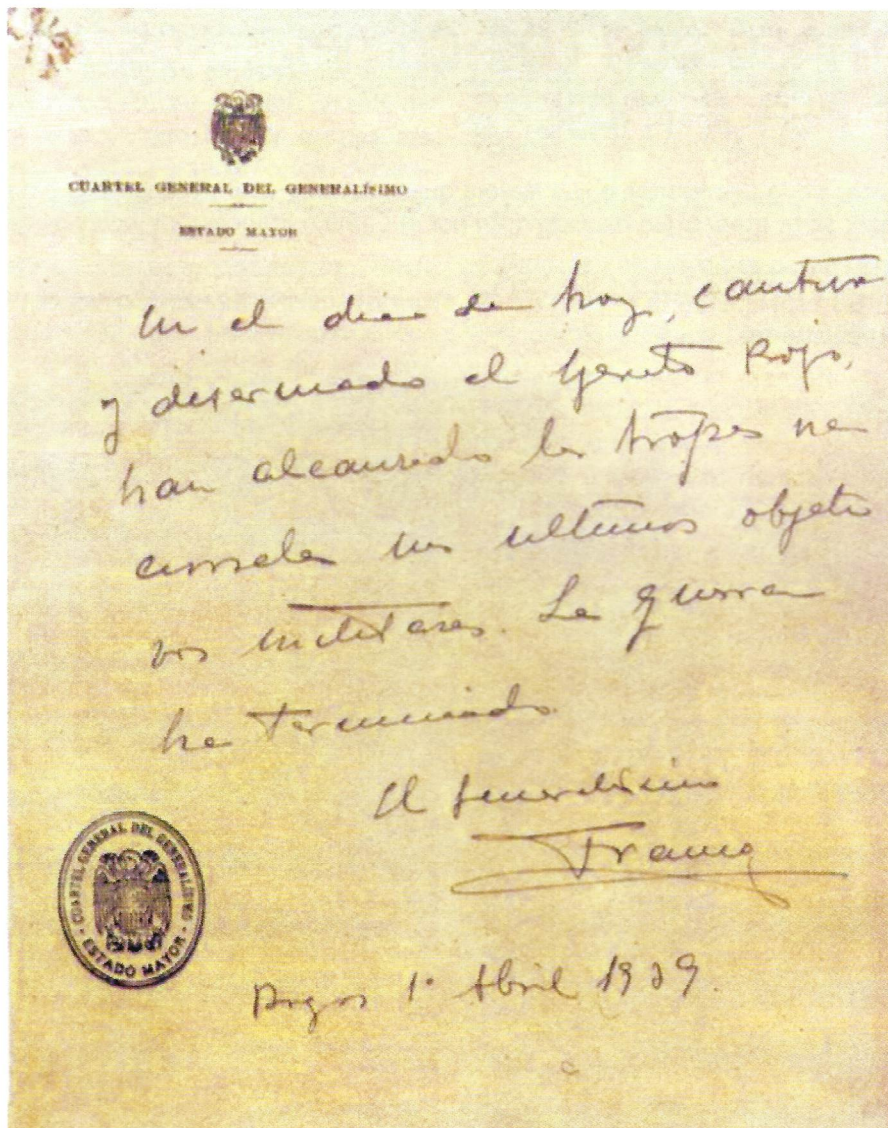
3 años en España, y prosiguieron durante la larga pos-guerra, situación que se vio acrecentada por la falta de una comunicación veraz. Es verdad que había, enseñanza información, arte, espectáculos, libros, pero no es menos cierto que todo tenía como único objetivo, adoctrinar al pueblo para que tuviera una sola idea y poder manipularlo libremente, pero aun así buena parte de los españoles, supieron leer entre líneas para alimentar sus principios de una cultura que los llevo a oponerse a una dictadura que no cesaba en sus deseos de aniquilar los pensamientos.

En este trabajo, hemos pretendido recoger el espíritu y la forma de aquellos medios con los que contaban los españoles para formarse una vida plena de valores, al margen de la corrupción de la guerra, nos hemos encontrado con el horror de una fratricida contienda, con la valentía de quienes, por encima de todo, supieron cumplir con su deber.

La Guerra Civil produjo un empobrecimiento intelectual que se vivió en toda España. Nunca deberían haberse convertido los espacios educativos en campos de batalla.

Existió una depuración de la educación superior fue dirigida por tres grandes inquisidores, un poeta, José M<sup>a</sup> Pemán y Pemartín, un pediatra, Enrique Suñer, y un penalista, Isaías Sánchez Tejerina. Que con sus leales colaboradores lucharon incansablemente contra un virus llamado democracia.

La Universidad y educación que intentaron destruir ha renacido de sus cenizas, y goza de buena salud, una vez aprendida la lección de rechazar la intolerancia y los ataques



a la libertad de pensamiento.

Se habla de dos Españas pero la realidad demuestra que existió, otra España, la más numerosa, liberal y pacífica. La que no quería tomar partido, ni por un bando ni por otro, pero que fue arrastrada por esas dos minorías. Los Intelectuales como el resto de la sociedad española, se dividieron, unos se hicieron de izquierdas, otros de derechas y los hubo que intentaron, no tomar partido, pero sin mucho éxito.

En lo que se refiere a los libros, podemos afirmar que la guerra contribuyó a que el pueblo español se aficionara a la lectura. El libro llegó a ser un compañero para el soldado que esperaba en las trincheras, y despertó las ganas de aprender a leer, para muchos campesinos.

Las películas filmadas en España entre 1936 y 1939 transmiten testimonios de primer orden de la vida cotidiana, tanto en la retaguardia como en los frentes de batalla. El bando republicano se mostró más innovador y consciente del papel propagandístico del cine. Las diversas productoras cinematográficas españolas existentes durante el conflicto bélico nos recuerdan que el cine tuvo un lugar importante como medio de comunicación. Casi todos los principales organismos públicos, partidos y sindicatos dedicaron una atención especial al cine. Pero no siempre los testimonios se debieron a operadores españoles, porque la expectación despertada

en la opinión pública mundial por nuestra Guerra Civil atrajo a nuestro país a muchos cineastas extranjeros.

La Guerra Civil española sirvió de inspiración a toda una generación de artistas e intelectuales. La actividad artística que se produce en España entre 1936 y 1939 atiende a exigencias extra culturales. No debemos olvidar sus raíces sociales, la guerra y la revolución. Debido a la creciente politización de la cultura, nos encontramos con un arte de tendencia, cualquier planteamiento objetivo o que no fuera político era rechazado.

El arte se dispuso a informar y a formar, tomando partido. Podemos decir, de modo general, que el arte de la guerra fue un arte de propaganda. Estas nuevas exigencias trajeron numerosos cambios formales, el surrealismo y los últimos restos del cubismo desaparecieron, dando paso al realismo como estilo dominante y a la sencillez expresiva.

El 1 de abril de 1939, terminó la Guerra Civil española con la victoria de las fuerzas nacionales sobre los últimos bastiones republicanos. Ante el conflicto, Francia e Inglaterra habían optado por la no intervención, la Unión Soviética intentado apoyar a los republicanos, Hitler y Mussolini no ocultaron nunca su apoyo a los nacionalistas. Pero al margen de la partida que se jugaba en las sedes gubernamentales, la guerra que comenzaría en julio

de 1936 llamó la atención y apeló al compromiso político de artistas e intelectuales de todo el mundo. Miles de voluntarios llegados de más de 50 países se alistaron en los diversos grupos que combatían sobre tierras españolas. Uno de los destinos más conocidos para estos extranjeros fueron las Brigadas Internacionales, formadas principalmente por franceses, alemanes y norteamericanos.

Así, la Guerra Civil española no solamente sirvió de laboratorio para los aviones y la munición nazi, sino también para la cultura, la educación, el periodismo, los artistas y los escritores. La Guerra significó la adhesión a dos posturas ideológicas diferentes que trascendió las fronteras de España y repercutió en el mundo entero, influyendo, este trágico conflicto en las manifestaciones culturales del siglo XX, utilizándolo, como hemos dicho, a manera de instrumento de lucha política por ambos bandos.

Es claro que sí influyó la “revolución” civil española en las diferentes manifestaciones culturales, como también está muy claro que por ambos lados se utilizaron como arma política sin concesión a la veracidad, cambiando el rumbo de la historia sobre todo en España donde 75 años después todavía estamos intentando vivir sin enconos y recuperando el lugar que por derecho propio y sin la insultante guerra, nos correspondía.



Estudiantes de Primer Curso 2013-2014

JOSÉ VAQUER - SEU DEL NORD (SANT MATEU)

## LOS CÁTAROS - BELIBASTE



### INTRODUCCIÓN

Paseando al lado de la muralla, situada junto al río Palau de Sant Mateu, se encuentran tres tramos, cada uno de ellos dedicado a un personaje histórico relacionado con Sant Mateu. En el tercer tramo se lee: "Passeig del Càtar Belibaste", que está dedicado al último perfecto cátaro GUILLEM BELIBASTE. Sobre el cual y sobre su religión el CATARISMO, se ha hecho el estudio y realizado el presente trabajo.

### LOS CÁTAROS

Fueron los seguidores de una corriente religiosa que se extendió por algunas regiones de Europa durante la Edad Media, alcanzando su mayor auge en la región del Lengadoc.

La palabra cátaro fue solo una de las denominaciones en sentido pe-

yorativo, inventada para calificar a aquellos a los que consideraban herejes. Sobre la palabra cátaro se han escrito diferentes significados, como: adorador del gato, hereje, puro.

Esta corriente o movimiento religioso es conocido como el catarismo. Según Anne Brennon, dice que: "*Ni es un movimiento de rebeldía política o social, ni una reivindicación nacionalista o de identidad; sino un fenómeno propio y profundamente religioso, que tendió a organizarse hasta constituir por completo una Iglesia cristiana muy distinta a la Iglesia católica romana y a la Iglesia ortodoxa griega*".

Su doctrina. El catarismo fue una religión fundada sobre una interpretación dualista de las Escrituras. Creían que Dios reinaba sólo sobre

la esfera celestial y que Satanás era el creador y gobernante de la esfera terrenal. Los hombres eran los ángeles caídos y su destino era volver al cielo, creían en la reencarnación ya que son necesarias diversas vidas para llegar a la perfección y poder entrar en el Paraíso. No admitían los sacramentos, el gran acto de reconciliación con el Espíritu Santo era la imposición de manos, el consolamentum, recibida por un perfecto.

Sus orígenes. Varios estudiosos sobre el catarismo creen que sus antecesores fue una corriente religiosa aparecida en Bulgaria, en el siglo X, con el nombre de bogomilismo. Ya que comparando varios puntos de sus doctrinas, se observa una gran semejanza entre ellas.

Entre los primeros cátaros, se ci-



tan varios lugares (Lieja, Pèrigord, Maguncia, Cuenca del Rhin...), que ya en mediados del siglo XII, se observa la presencia de “nuevos herejes”, con una doctrina muy similar al catarismo. Evervino describe como un obispo cátaro, por defender sus creencias fue quemado...

### Auge del Catarismo

A principios del siglo XIII se produjo un crecimiento de seguidores del Catarismo en varias zonas de Europa: Norte de Italia, Cuenca del Rhin y especialmente en el Lenguadoc, aquí el auge de la doctrina cátara no habría sido posible sin el tácito consentimiento de los señores feudales.

La Iglesia Católica de Roma, observando el auge que alcanzaba el Catarismo y tras el poco éxito de los monjes cistercienses en sus predicaciones, empezó una fuerte persecución con el fin de erradicar la herejía. Para ello el Papa Inocencio III, creó la Orden de los Dominicos y la de los Franciscanos, y promovió la Cruzada de los albigenses. Más tarde el papa que le sucedió, Gregorio IX, en el año 1.233 asignó a los dominicos una persecución más atroz con técnicas especiales conocidas como la Inquisición.

La Cruzada fue predicada por Arnau Amaury y el obispo Fulko. El rey Felipe de Francia permitió que sus nobles, al mando de Simón de Montfort, fueran a guerrear contra los nobles occitanos culpables de tolerar y proteger la herejía. En 1.226 la Iglesia promovió otra Cruzada llamada “real”, por la intervención del rey de Francia, Luis VIII.

Tras esta fuerte persecución, la jerarquía cátara y de muchos de sus seguidores se refugiaron en el pueblo fortificado de Montsegur, donde en 1232 tuvo lugar un sinodo cátaro. Pero hacia el año 1243 un ejército de 6.000 hombres, tras diez meses de asedio, tomó posición de la fortaleza y más de doscientos cátares fueron quemados en una gran hoguera. La mayoría de supervivientes se refugiaron o se exiliaron en Cataluña o en el Norte de Italia.

### GUILLEM BELIBASTE

Está considerado el último perfecto de la religión cátara.

Procedencia: Guillem de Belibaste nace en Cobières, hacia el año 1.280. Hijo de una familia de unos hacendados creyentes en los “Hombres Buenos”. Fue pastor y con sus rebaños recorrió los pastos de Lenguadoc.

Tras una pelea mata a otro pastor, Bartolomeu Garnier, por lo que es perseguido por la justicia. Se esconde con otros cátares y conoce al perfecto Philippe d’Alayrac, este le inicia en la doctrina dualista y tras arrepentirse de su pecado, recibe el consolamentum y es ordenado perfecto. Más tarde son detenidos y encarcelados en Carcasona. Consiguen escapar y al ser perseguidos por la Inquisición, se refugian en Cataluña.

Al poco tiempo Philippe d’Alayrac regresó al Lenguadoc donde es apresado y condenado por la Inquisición. Así es como Belibaste se queda como único perfecto de todos los cátares exiliados en Cataluña. En los lugares donde se instalaba lo hacía provisionalmente y cambiaba su nombre por el temor de ser descubierto. Belibaste se ganaba la vida trabajando de cestero y otros oficios. Estuvo viviendo en Lérida, Flix, Tortosa, y otras poblaciones, donde predicaba su doctrina. Entre los refugiados conoce a una mujer, Raimonde Piquier, que será su amante, pasando como ser-vienta ante sus seguidores.

Muchos de los exiliados cátares de la comarca de Tortosa, se trasladan al Norte del Reino de Valencia, la mayoría en Sant Mateu que era centro de rutas comerciales y de gran importancia por su mercado lanar. Belibaste, se instalará en Morella, importante también por su mercado lanar y donde estará más escondido, por estar más apartado de las rutas comerciales. Allí vive con Raimonde, pasando a ser como un matrimonio más ante los otros vecinos. Desde Morella visita con mucha frecuencia a sus seguidores cátares de Sant Mateu, reuniéndose

en la casa de la cátara Guillemeta, donde imparte su doctrina, haciendo cumplir sus normas de ayuno, el rezo sus oraciones e impartiendo el consolamentum a las personas enfermas.

Un día de 1317 un tal Arnaud Sicre, espía que trabajaba para el obispo Fournier, el inquisidor de Pamiers, se infiltró entre la comunidad cátara refugiada en Sant Mateu, afirmando que su madre había sido una destacada creyente y que conocía a los perfectos Autier, fue aceptado como miembro de la reservada comunidad cátara. Al cabo de varios años, después de ganar la confianza de Guillem Belibaste y tras una serie de engaños, consigue que Belibaste junto con su amigo Pierre Maury y Arnaud Marty, regrese al Lenguadoc. Al llegar al condado de Foix es traicionado por Sicre y será apresado por orden del Obispo Fournier, inquisidor de Pamiers.

En otoño de 1.321 fue condenado y quemado en el castillo de Ville-rouge-Termenés. Así desapareció la última iglesia cátara.



Inquisición en la Edad Media



Castillo Ville-rouge-Termenés

MANOLITA JORDÀ - SEU DEL CAMP DE MORVEDRE

## LOUISE BOURGEOIS

### Biografía

Louise Bourgeois nace en París en 1911. Sus padres tenían un taller en el que restauraban tapices y ella desde pequeña colaboraba. Su madre era feminista, pero se sentía avergonzada por tener hijas, porque el padre era un machista y deseaba tener un hijo. Todos los trabajos de la artista tienen el origen en su niñez, cuando la profesora de inglés Sadie Gordon, a la que contrataron para darle clase a ella y a su hermano Pierre, se convirtió en la amante de su padre y estuvo viviendo con ellos en la misma casa durante diez años. Así que el tema principal de la obra de Louise Bourgeois es el trauma que su infancia le dejó.

Se casó con el historiador de arte norteamericano Robert Goldwater y se fue a vivir a Nueva York, donde encontró un ambiente artístico propicio para realizarse como artista estando en contacto con la vida cultural de la época conociendo a los artistas y teóricos más importantes del momento como Joan Miró, Francis Bacon, Sigmund Freud o Jacques Lacan.

### Trabajo

De su trabajo se puede decir que ha hecho pintura, dibujo, grabado, escultura, instalaciones, performances y escritura. Trabajó con diferentes materiales como madera, yeso, bronce, mármol, látex, telas, piedra, acero, etc.

Creó una obra innovadora y vanguardista influenciada por el surrealismo, expresionismo abstracto y el minimalismo, pero su obra no era catalogable con ningún movimiento artístico aunque se remarca la presencia de la sexualidad, feminismo y dualidad.

Hace arte terapéutico psicológico, para poder sanar el trauma de su niñez. En sus obras, dice lo que nunca se atrevió a decir, utilizando un lenguaje delicado y poético.



### Obra

Destacamos las obras más representativas como *Mujer-casa* (1946-47). Son figuras femeninas con cuerpos de casas, como una condición social de la mujer en el territorio doméstico. Casi cuarenta años después, vuelve al tema *Mujer-casa* pero en escultura.

Las obras de *Mujer espiral* (1951-52), son para ella como una terapia, aquí recuerda la infancia de cuando se lavaban y se retorcián los tapices, ella siempre soñaba que le retorció el cuello a la amante de su padre.

También tiene una serie de obras colgadas, son como guaridas para protegerse y están pendientes de un hilo. En *Hada costurera* (1963), hace referencia a su madre, donde representa el calor y la protección y emula el vientre materno. En *Jano florido* (1967-68), son falos dobles en los extremos y en la parte central tiene un aspecto vaginal reflejando la dualidad entre lo masculino-femenino. *Chiquilla* (1968), es un gran pene que contrasta su aspecto con el nombre infantil y femenino.

En *La destrucción del padre* (1974), la escultura es una cama y una mesa con formas esféricas, representando una escena de canibalismo. El padre alardea de las cosas que ha hecho y a quien ha humillado. To-

dos los días se repite lo mismo. Los hijos, cansados, lo cogen, lo ponen en la mesa y lo devoran. Es un drama oral.

Las celdas (1986-1999), son habitaciones que tratan de mirar y ser mirados, con espacios teatrales llenos de mensajes enigmáticos. Todas hablan del miedo y de la sexualidad. Algunas tienen pasillos laberínticos que recuerdan un lugar de reflexión o de cárcel.

La serie *Arañas* (1994-1999), representan para ella una guarida maternal y jaula. Al mismo tiempo, es un homenaje a su madre tejedora, restauradora y también depredadora. Esta obra trata de hurgar su vida interior y su pensamiento femenino.

### Conclusión

El principal tema de sus obras es su biografía y la superación del trauma que su infancia le dejó a través de su obra artística. Fue la madre del arte de identidad feminista. Su trabajo ha logrado un estado intemporal y universal llegando a ser una de las artistas más importantes del arte contemporáneo.

PILAR GUTIÉRREZ - POSTGRADO DE ANTROPOLOGÍA

## EL CUENTO EN LA SOCIEDAD

Hay tantas maneras de informar y tantas cosas que decir que la sociedad se cansa, se hace insensible hasta en las mayores tragedias y casi le da lo mismo el resultado de los equipos de fútbol que los acontecimientos marcados por una guerra.

Pero existen unas palabras mágicas que hacen detenerse a la gente a escuchar, son las palabras con las que empiezan los cuentos.

Por contraste no hay mayor nostalgia ni mayor cúmulo de información que los que le quedan a las personas después de escuchar un cuento.

Los motivos están implícitos en algunas neuronas de nuestro cerebro, Nosotros solo notamos los efectos; así como se notan: los efectos de la música, el soplo de un viento fresco o la luz radiante de un amanecer. Considero que si a alguien le quitas sus cuentos lo desligas de su cultura y lo conviertes en un ser errante en busca de un aposento donde pueda demostrar sus habilidades sociales.

A lo largo de la historia siempre se han transmitido los cuentos de manera oral, por varios motivos: porque no había muchos libros, porque la gente no sabía leer y porque el que cuenta un cuento transmite emociones y sentimientos. Es como oír un concierto en directo.

No se puede decir que hay cuentos para niños o para mayores, todos sirven para todos, es más, el público muchas veces es común.

Los cuentos cambian en cada periodo, los avances de la ciencia quitan magia a la vida. ¿Quién se iba a imaginar: un teléfono móvil, Internet, un cráneo que saliera de una calculadora de tres dimensiones o una donación de óvulos? Sin contar coches que se abren a distancia, trasplantes de órganos por otros de plástico etc, etc, y me estaría varios días poniendo etc. ( pero no

quedaría bien el escrito)

Citaré dos autores que al hacer el trabajo han sonado con más insistencia por su influencia en la literatura; Kafka con su *Metamorfosis* y A. Poe con sus *Narraciones extraordinarias*, ellos nos han enseñado que una cosa es escribir un cuento, a veces una novela y otra la presentación oral donde el autor pertenece al pasado y se queda fuera de la historia.

Mi idea al elegir este trabajo era investigar como se puede enseñar a través de los cuentos, sobre todo aquellas cosas que pasan desapercibidas y no por eso son menos importantes.

Hay algo también muy divertido es: escribir un cuento. Si hay algún atisbo de libertad en el mundo es cuando el ser humano se sienta y escribe lo que le parece y opina lo que no le dice a nadie y como va disfrazadillo cala en las simas más profundas.

Cuenta también la manera de transmitir el cuento; hay que estar sentado, en círculo mejor y si ya empiezas por " había una vez" se oye la respiración.

### Haz rimar tu nombre

Había una vez un niño que tenía un gato que se llamaba Maurelo y un perro que se llamaba Muley. El niño era feliz, vivía en un pueblo que tenía dos ríos: el río Fornos y el río Támeaga.

La verdad es que a Rodrigo no le interesaba nada lo que le enseñaban en el colegio, el pensaba que las palabras eran todas iguales y que eso de que unas fueran verbos y otras adjetivos le daba igual. Cuando daban las reglas de acentuación, si podía, se iba al río Fornos y hacía presas para pescar.

Había otras asignaturas como: historia en la que le contaban cosas de

los visigodos o de los celtas y a él le tenían sin cuidado.

Pero un día la profesora los sentó a todos en círculo, Rodrigo descubrió que había más niños, se miraron a la cara, sonrieron, hicieron rimar su nombre,,decía una:"Yo me llamo María y como sandía" otro decía "Yo me llamo Andrés y cuento al revés" así fueron pasando todos y todas ya solo quedaba él y dijo "Yo me llamo Rodrigo y lo digo" todos repetían las rimas de todos y al cabo de un rato fue tan feliz que llegó hasta a olvidarse de sus mascotas.

Aquel día estudió historia por la noche y hasta se leyó un libro de Asterix. Al día siguiente la profesora después de contarles un cuento, les mandó hacer un trabajo en equipo.

Rodrigo, se entusiasmó, sugirió hacerlo sobre los perros y los gatos. Los dos son mamíferos dijeron los compañeros. Ellos buscaron en Internet y en enciclopedias información suficiente para parar un tren.

Juana estaba encantada con su hijo, lo veía tan contento que no se lo creía; empezó a llevar amigos a casa. Rodrigo también iba a casa de los demás En primavera se iban juntos a pescar y se llevaban a Muley para que les hiciera compañía.

A los niños lo que más les gustaba del colegio era contar cosas cuando estaban en círculo, jugar al fútbol, y hacer teatro.

Un día la profesora al darse cuenta del cambio del niño, reflexionó sobre los motivos y llegó a la conclusión de que el cambio se produjo cuando todos sus alumnos hicieron rimar su nombre.

Y colorín colorado una rima yo he encontrado.

Como dicen en mi pueblo: "De la chimenea al tejado, del tejado al foso, para que no lo aprenda ningún mocoso".

ERNESTO CALDUCH; TOMAS V. MORENO; ARTURO SILVESTRE; MIGUEL TORRES  
POSTGRADO DE ANTROPOLOGÍA

## VIDA Y OBRA DE SOROLLA

Nació el 27 de febrero de 1863 en Valencia. Cuando cuenta 2 años de edad, fallecen sus padres. Su hermana Eugenia y él, fueron acogidos por su tía Isabel y su marido, que intentó enseñarle el oficio de la cerrajería. Estudió a Velázquez y otros pintores en el Museo del Prado en Madrid. Partió a París en 1885, donde conoce la pintura impresionista, y después a Roma donde completó su educación. En 1888 se casa con Clotilde García en Valencia, con la que vivirá un año más en Italia, radicándose en Asís. En 1889 regresan a España instalándose en Madrid y, en apenas cinco años, se labra una trayectoria profesional jalonada de éxitos, premios e importantes encargos: Primera Medalla Nacional de Bellas Artes en 1892 y 1895, y el Gran Prix de la Exposición de París de 1900, entre otros muchos reconocimientos. De este periodo destacan obras de crítica social como Y aún dicen que el pescado es caro (1894, Museo del Prado). Entre sus temas preferidos destacan su dedicación al paisaje levantino, de ambiente costero, siempre con



presencia humana, que plasma con un protagonismo absoluto de la luz que hace vibrar los colores y marca el movimiento de las figuras como en Niños en la playa (1910, Museo del Prado), Paseo a orillas del mar (1909) y El baño del caballo (1909, Museo Sorolla, Madrid). Su popularidad se extendió por toda Europa, realizando exposiciones en París (1906), Berlín y Colonia (1907) y Londres (1908), para después exhibir sus cuadros en varias ciudades de Estados Unidos. En Nueva York realizó la decoración de la sala principal de la Hispanic Society of America, presidida por Archer Milton Huntington, formada por catorce grandes paneles dedicados a representar las gentes y costumbres de las diversas regiones de España. En 1914 fue elegido académico de Bellas Artes de San Fernando. En 1920, Joaquín Sorolla sufrió una grave enfermedad que finalmente le llevó a la muerte en Cercedilla, Madrid, el 10 de agosto de 1923.

Pintó más de 2200 obras, algunos le criticaron, diciendo que lo hacía por su gran ambición el dinero,

pero realmente, muchos lo definen como un pintor que vivió por y para su pintura.

Su trayectoria artística esta bien definida por diferentes y marcadas épocas:

1ª Etapa de formación podemos establecerla entre los años 1878 al 1893

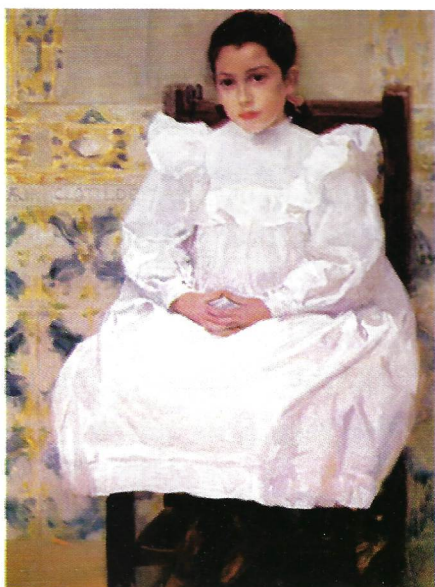
2ª Etapa de consolidación 1893 al 1907

3ª Etapa de culminación ente 1907 a 1913

4ª Etapa final 1913 a 1923

### ETAPA DE FORMACIÓN

Cuantiosas tentaciones absorbieron su juventud, pues el clima de las artes en España, a pesar de las numerosas pensiones concedidas a los artistas para estudiar en el extranjero, era angosto. En las exposiciones nacionales resultaba prácticamente inútil intentar ser galardonado, si no se pasaba por las horcas caudinas del cuadro histórico. Era difícil obtener pensiones si no se sabía pintar historia pasa-



da, sin conocer la guardarropía con que disfrazar modelos y convertirlos teatralmente en personajes, o comparsas de los sucedido en tiempos remotos. quizá ya inaccesibles a la penetración del pintor. La riqueza del colorido, los ropajes exóticos las expresiones de los rostros, la tez cetrina, la luz mediterránea, las escenas aparentemente de otra época, todo ello chocaba al acaudalado magnate europeo de finales del XIX.

Aborda el genero anecdótico, plaga del pintura decimonónica, la humanidad en crisis carece de asuntos medulares para pintar, y se pintan se exponen y se venden anécdotas por doquier, Sorolla las aborda y a veces le proporcionan galardones nacionales e internacionales. Los títulos revelan lo inexpressivo de sus contextos Boulevard de París (1890) El beso de la reliquia (1892) El resbalón del monaguillo etc...

### ETAPA DE CONSOLIDACIÓN

Desde sus últimos años de estancia en Italia, Sorolla se inclina hacia escenas costumbristas valencianas, influenciado por José Benlliure, ese costumbrismo lo desarrolla en su etapa de consolidación, sigue siendo un pintor realista Los Guitarristas (1889) Crea un estilo personal que le llevara al triunfo, pintura de tipo social, una pintura de alto ideario filantrópico, político; pancarta ideológica literario sentimental de escaso efecto para paliar los males y con la que pocos o ninguno podían servir de veras a la sociedad. Sorolla hombre del pueblo denuncia a la sociedad, recrimina humanos pecados la dura vida de las personas menos favorecidas por la fortuna La otra Margarita (1892), una joven que había practicado un aborto, Sorolla la vio detenida por la guardia civil. en un vagón de ferrocarril en un viaje que el pintor realizo entre Madrid y Valencia.

### ETAPA DE CULMINACIÓN

El arte autentico reclamado por la personalidad de Sorolla, reflejado

en su etapa de Jávea brotaría como por ensalmo, tras improbables esfuerzos formativos, de cara al sol, de cara al mar de Valencia, por el ansia irreprimible de aprehender sin convenciones ni retóricas, sin sofisticuerías ni academicismos aquello que pueden ver los ojos del hombre, Para dominarlo. para aferrarlo brutalmente. Para ser dueño, señor todopoderoso de cuento fluye, pasa, cambia y muda haciéndose realidad nueva en la mente en la sensibilidad de los seres humanos. Sorolla descubre el derecho que el instante tiene a la eternidad. Es un hombre del Mediterráneo, desde niño su retina se había llenado del hiriente azul de las aguas de un mar que procreo los orígenes de nuestros sentires y pesares. Sorolla hizo pintura para dar fe de las energía primarias de la luz, del sol cegador, del color restallante de la mar inmensamente azul, de las velas hechas blancura.

### ETAPA FINAL

Esta etapa que se puede situar entre los años 1911 y 1920, en la que Sorolla estaba en la plenitud de su arte y de sus facultades, en la que realizo la decoración de la Biblioteca de la Hispanic Society de Nueva York, tema tratado por su impor-

tancia y magnitud en un capitulo aparte de este trabajo Fue en esta etapa en la que Sorolla, se dedico a pintar una variada e importante obra de jardines y retratos. Sorolla fue el pintor español que mejor estudio el jardín como tema pictórico, sobre todo los jardines hispano-árabes de Andalucía, donde encuentra una fuente inagotable de su inspiración.

### THE HISPANIC SOCIETY OF AMÉRICA

Sorolla seducido por la idea del señor Archer Huntington, emprendió un viaje para plasmar en 14 paneles la "Visión de España" que era el título de la magna obra.

Este trabajo, que él mismo definió como la obra de su vida, ocupó a Sorolla durante ocho años. en los que tuvo que viajar por toda la península para pintar las diferentes escenas de los 14 paneles. Estos paneles tenían dos funciones, una decorativa, ya que estarían colocados en la biblioteca de la Hispanic Society de Nueva York, y otra, dar a conocer la cultura española a la sociedad americana. A pesar de haber pasado tantos años, este trabajo único de Sorolla se ha convertido en uno de los conjuntos pictóricos más importantes del siglo XX.



MARÍA IRENE CELDA - SEU DEL CAMP DE MORVEDRE

# SAGUNTO ALTO IMPERIAL

La ciudad ibérica denominada Arse, se asienta en un cerro, en su parte sudoccidental, en la loma del castillo. Data del s.V a. C. Su posición estratégica, junto al río Palancia, con la Sierra de Espadán al Norte y al este el mar, constituye un punto clave de defensa. La geografía hacía muy fácil su defensa, así como obtener buenas cosechas de su tierra fértil. Sin olvidarnos de su puerto marítimo, con constancias de actividad mercantil datadas del s.V a.C. denominado Grau Vell, y con actividad mercantil hasta principios del s XX, con la construcción de la Compañía de Sierra Menera.

Dada su situación estratégica, no solo como ciudad ibera aislada, sino como ciudad clave en el Mediterráneo, Arse fue escenario de la II Guerra Púnica. Estando el conflicto protagonizado por cartagineses y romanos por el control de la Península Ibérica. Existía una alianza entre Roma y la ciudad ibera (aunque con rasgos romanos dada la influencia que existía), así como un acuerdo entre romanos y cartaginenses por el cual, estos últimos, no podían extenderse más allá del Ebro.

La ciudad fue sometida por Aníbal y sus tropas, aunque devuelta por Escipión en el año 212 a. C. A partir



del 205 a. C. fue reconstruida por Escipión. Es a partir de este momento cuando la ciudad empieza a sufrir un proceso de romanización intenso. Llegando a disponer por primera vez del estatuto de *Civitas Federata*, según cita Cicerón en el año 56 a. C. en su discurso. Es en el año 55 a. C. cuando alcanza el estatus jurídico de colonia latina. Esto se puede ver en las acuñaciones de monedas en las que se mencionan a los ediles de la colonia.

A partir de la Segunda Guerra Púnica, la ciudad experimenta importantes cambios urbanos, ampliándose el perímetro de la misma.

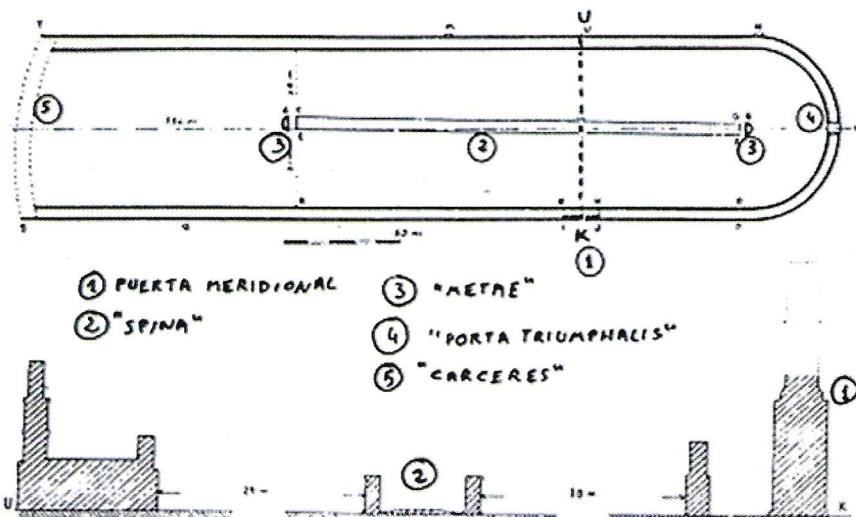
De este período republicano, se conservan exvotos (visibles hoy en

el Museo de la ciudad), así como restos de un templo. También una línea defensiva al borde septentrional, provista de torres.

En esta época, todavía convivían ambas culturas, íbera y romana, hacia un proceso de total romanización.

La plena romanización fue paralela, o mejor dicho, a la par del inicio del Imperio, pasando la ciudad a convertirse en municipio de derecho romano otorgado por Augusto en el año 43 a. C.

Esta romanización hace que se creen cargos políticos concretos, muy estructurados, dándose una organización denominada *cursus honorum*, hecho que permite acometer cambios urbanísticos de amplia envergadura. Los cuáles serán tratados en este trabajo con mayor amplitud. La ciudad se organiza siguiendo un eje norte-sur, paralelo a la Vía Augusta, estando el foro de la ciudad en la parte alta del cerro. En la ladera se construye el teatro romano, aprovechando la naturaleza de la misma para apoyar las gradas. Todos estos edificios hasta ahora nombrados, así como otros que no nombraremos, quedan dentro del recinto amurallado. Fuera de este recinto, se construyen otros monumentos de carácter público, pero



no de menor relevancia, como es el Circo Romano, a orillas del Río Palancia. Y también otro monumento de ente público, frente al Circo, y en lo que se denomina el Solar de Quevedo, que todavía queda por determinar cuál fue su uso.

Hasta hace una década aproximadamente, se creía que la ubicación del circo se realizó fuera de la ciudad dadas sus dimensiones. Pero esto queda fuera de lugar a partir de las excavaciones y posterior estudio de los restos del solar conocido como La Morería.

### CIRCO ROMANO

“*Dos cosas solamente anhela el pueblo: pan y espectáculos*”, escribe Juvenal. Los espectáculos públicos (“*ludi*”) que apasionaban a los romanos eran de tres clases: carreras en el circo y luchas de gladiadores en el anfiteatro (“*ludi circenses*”), y comedias en el teatro (“*ludi scaenici*”).

No todas las ciudades romanas contaban con un monumento de semejante categoría. Sí las que contaban con gran autoridad y grandeza.

La ubicación del Circo hizo que llegara hasta pasado la mitad del siglo XX en perfecto estado. Dado que se encontraba a las “*afueras*” del núcleo urbanístico, a excepción de cuando hablamos del Alto Imperio o finales del s.XX. Además la localización junto al río Palancia, hizo que sus avenidas le mantuvieran enterrado y en perfecto estado. Pero es de lamentar las actuaciones urbanísticas que se llevaron a cabo durante los 60 y 70, las cuales acabaron casi por completo con este magnífico testigo de la importancia de la ciudad, así como su crecimiento casi desmesurado.

El Circo romano de Saguntum, se encuentra en la parte septentrional de la ciudad, en la zona llana de la actual ciudad y junto al río, entre las calles de los Huertos y Avenida Santos de la Piedra. Su construcción data de mediados del s.II y la capacidad de público se calcula entre



los 15.000 y 20.000 espectadores.

La planta del Circo era oblonga, con una longitud de 354 metros y 73 metros de anchura. La *spina* medía 190 m. de longitud orientado en dirección este-oeste. Las *carceres* o punto de salida de las cuadrigas, que se sitúan en el lado menos ancho del mismo, para facilitar así la salida de todas las cuadrigas a la vez, orientadas hacia Poniente. En los extremos de la *spina* se construyen dos elementos semicirculares que ayudaban al giro durante las carreras de las cuadrigas, este se orientaba a en dirección este-oeste. Es decir, la cabecera estaba orientada hacia levante, mientras que las *carceres* lo hacían hacia poniente. De éstas salían a correr los carros ó caballos a parejas, que eran doce puertas con sus enrejados de hierro o madera, en medio de las cuales había otra puerta mayor que se llamaba del Sol.

A la parte del río estaba el vivero, o las cavernas para las fieras.

La gradería es enorme, ya que debe dar cabida a toda la población. No hemos de olvidar que estos *ludi* concentraban a toda la población, incluso llegando a paralizar cualquier tipo de actividad. La estructura de la misma debió ser de madera, ya que no se pudo documentar ningún tipo perteneciente a esta parte del edificio.

Por desgracia, hoy en día, sólo se

conserva los restos de la Puerta Meridional, que fue construida con sillares de gran tamaño de *opus quadratum*. Aunque esta datado y estudiada la “*Porta Triumphalis*”, que se sitúa en el centro del extremo semicircular. Su función era la de dar salida a los vencedores de la carrera.

La *spina* del circo tenía la forma de *euripus* de 190 metros de largo por 4.5 metros de ancho. Las basas cuadrangulares encontradas en el interior de este, fueron interpretadas como las que sustentaran las estatuas u obeliscos como era común en este tipo de edificios.

La proximidad del circo al río hace pensar que este también podía ser usado para realizar *naumaquias*.

No queremos dejar de remontarnos al origen de las fiestas que dan origen a las luchas de cuadrigas. Todos los “*ludi*” tienen un origen sagrado. Las primeras carreras de cuadrigas empezaron a celebrarse en honor de una deidad agrícola e infernal, denominada *Consus*, a ella se le conjuraban los poderes de la germinación de la tierra.

A seis clases de juegos se reducen los que se celebran en el Circo: el de la Carrera, el *Gymnico*, el del Troya, el de la Montería, el de la Lucha de a pie y a caballo y el de la *Naumaquia*.

FELICIDAD Y FRANCISCA BLASCO - SEU DEL CAMP DE MORVEDRE

## TORRE BELTRANS

### RELATO DE MIS VIVENCIAS

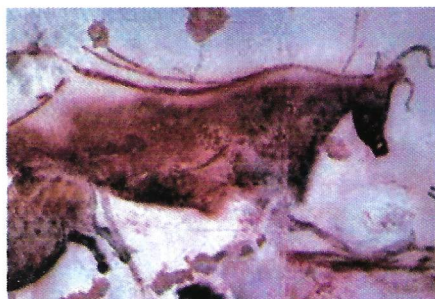
Corría el año 1961 y como tenía ansias de trabajar me marché a Castellón para pedir alguna de las plazas que había de maestra, ya que en Valencia se habían cerrado las listas de interinos.

Me asignaron una escuelita en una masía llamada Torre Beltrans que pertenecía al municipio de Ares del Maestrat. Tomé posesión un día muy frío y mi hermana y yo tuvimos que quedarnos a dormir allí, pues no había autobús hasta el día siguiente. Por la mañana nos encaminamos a mi escuela y mi casa. Me quedé un poco asustada al ver la pues parecía una cueva. La escuela estaba cerca de la casa, era un pequeño edificio pintado de blanco que antes había sido un granero, estaba rodeada de algarrobos, almendros y algún huerto. Su ubicación estaba en plena naturaleza.

Por fin empezó mi curso escolar y todo fue sobre ruedas. Mis temores iban desapareciendo y yo iba conociendo a los niños. Venían de masías de 1, 2 y 3 horas caminando por el monte soportando el frío del invierno. Había de todas las edades desde los 6 hasta los 13 años. Mis niños eran fabulosos, con mucho afán por aprender.

Así fue transcurriendo el tiempo muy rápido, pues aparte de la escuela tenía que hacer mis cosas personales, ya que no tenía ni agua ni luz en la casa.

Además de las tres casitas que había al lado de la mía en la carretera abajo estaba el Hostalet, que era



una especie de bar y súper donde podías comprar alguna cosa. Aunque mi compra general la hacía en Benasal que está a 4 kilómetros de la masía con una bicicleta que me dejaba Herminia la dueña del hostalet.

En vacaciones iba a mi casa llevando huevos y queso que era lo que allí abundaba.

Aunque el curso terminó y me marché de allí he seguido un poco la vida de aquellas gentes, pues casi todos los años he vuelto para hacerles una visita.

Hace poco estuve, pero todo ha cambiado mucho ya han desaparecido casi todos, sólo me queda una alumna que vive todavía allí y que la visito de vez en cuando.

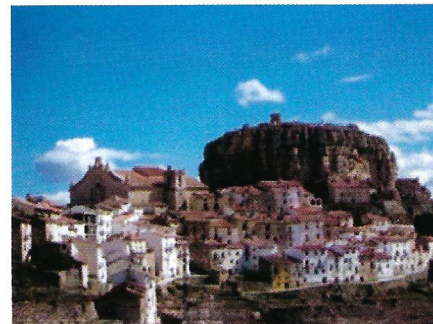
### TORRE BELTRANS

La Torre Beltrans se halla en el camino que comunica Albocácer con Ares del Maestrat, casi en el desvío a Benasal, al pie del pico Orenga. Pertenece a este municipio y a la comarca L'alt Maestrat, falda sur serra en Celler. Provincia de Castellón.

De origen árabe, es una de las masías fortificadas más antiguas de la región y una de las más grandes. Está compuesta por varias viviendas, en medio de las cuales se alza la torre de defensa que es de planta cuadrada. La torre consta de 4 pisos, en la planta baja estaban las cuadras y los aperos.

La torre era en el siglo XVI una vivienda amplia y segura contra los ataques exteriores. Es muy posible que se construyera en la época en que Pedro Beltrán la ocupó.

Fue declarada bien de interés cultural en 1985 y hoy es de propiedad privada. Está totalmente rehabilitada por su propietario Fernando Villalonga. En sus alrededores se encuentra una de las más antiguas encinas.



### ARES DEL MAESTRE

Ares es un municipio de la comunidad valenciana. Situado en la provincia de Castellón, en la comarca del Alto Maestrat. Su imagen sorprende a primera vista por su situación se encuentra a 1.195 m. sobre el nivel del mar, al pie de la Mola de Ares y está coronado por las ruinas del castillo.

La historia de Ares comienza ya en la Prehistoria, como lo demuestran las pinturas rupestres pertenecientes al arte rupestre levantino. Todas estas fueron declaradas patrimonio de la humanidad. Algunos textos hacen referencia a la existencia de un enclave romano. La ciudad fue destruida y engrandecida por los musulmanes. El rey Jaume I la reconquista en 1232.

La economía es esencialmente agrícola y ganadera. Sus fiestas patronales el 24 de agosto están dedicadas a Santa Elena y San Bartolomé. También destacaremos su gastronomía, la trufa de invierno, la olla, las setas, la cecina y las empanadillas de calabaza.

Otros monumentos destacados de Ares son: Iglesia de la Asunción, Lonja, Ayuntamiento, Castillo, er-





mita de Santa Elena, la nevera, etc.

### PINTURAS RUPESTRES DEL BARRANCO DE LA GASULLA DE ARES

En el kilómetro 28 de la carretera de Albocácer hacia Ares se encuentra la masía de la Montalbana a espaldas de la cual se sitúa el barranco de la Gasulla. Sin lugar a duda estas pinturas, son el patrimonio histórico más valioso de Ares, declaradas patrimonio de la humanidad el 2 de diciembre de 1998. Estas se caracterizan por estar representadas en abrigos naturales o balmas que ofrece la roca calcárea. Las representaciones son muy

estilizadas y simbolizan escenas de caza. Especial mención merece la cueva Remigia, ésta tiene más de 500 figuras y representan la caza del toro salvaje y la caza del jabalí. Está considerada la capilla sixtina del neolítico.

Para visitar las pinturas hay que ir a la Montalbana, masía de la carretera de Castellón a Ares, justo antes de empezar el puerto. Allí está el guía en un bar de su propiedad.

La foto corresponde a Torre Beltrans, Ares y las pinturas del barranco de la Gasulla.



## GRUPO DE INVESTIGACIÓN ANTROPOLÓGICA DE NUESTRO ENTORNO

Viernes 6 de junio a las 17.30 h en el Salón de Actos del Círculo Mercantil de Castellón (Avd. Rey)

Los estudiantes de la *Universitat per a Majors* que durante el presente curso 2013-2014 han cursado y trabajado en la investigación de diferentes aspectos antropológicos, culturales y artísticos de sus municipios y comarcas, presentarán el próximo viernes 6 de junio a las 17.30h en el Salón de Actos del Círculo Mercantil de Castellón sus investigaciones.

Este grupo de análisis, desarrollo e investigación han desarrollado, a través de un método de trabajo consistente en el desarrollo de una investigación o análisis guiado, las siguientes aptitudes:

- Aprender investigando, desarrollando procesos científicos: académicos y sociales.
- Dar a conocer y transmitir; abriendo espacios para seguir aprendiendo
- Recuperar vivencias, historias y tradiciones que por desarrollarse en ámbitos normalmente privados o socialmente infrecuentes pueden perderse con facilidad.

Los proyectos desarrollados son: Sant Nicolau del Carrer d'Amunt (Roser Empar Mezquita), Pueblos y Castillos de Sierra de Espadán (M<sup>a</sup> Amparo Doménech y Recaredo Herrero), Felipe Marimón Sales, capellán de Honor de Felipe III (Isidro Marimón), Historias de las Fiestas de S. Pedro del Grao de Castellón (Fabiola Sepúlveda), Ermitorio del Santísimo Salvador de Onda (Reme Bordanova), Dr. Vicente Altava Alegre (Josefina Montoliu), La Primera Diputación Democrática de Castellón (M<sup>a</sup> Carmen Cervera), Barri de l'Armelar de Castelló (Violeta Fernández), El Barrio de San Félix (Lourdes Alaiz y José M. Galarza) y Parroquia de San Pedro Apóstol de Grao de Castellón (M<sup>a</sup> Luisa Miralles).



JESÚS VALENCIA; RICARDO RUFINO; OTILIA RENAU; ILUMINADA ÚCHER;  
ANGEL GUILLÉN - POSTGRADO DE ANTROPOLOGÍA: EVOLUCIÓN Y DESARROLLO

## EL TOREO A PIE

### De dónde venimos

La procedencia del **Toreo a Pie** hemos tratado de desgranarla y resumirla en este trabajo y de ello hay muchos miles de páginas escritas, que reflejan, con mayor o menor claridad, la veracidad de los hechos acaecidos y si por cualquier circunstancia alguno es desconocido, los que lo pudieran contar ya no están con nosotros o no quieren decir más de lo ya conocido. Pudiera darse el caso que aparecieran documentos o textos en algún archivo, que pudieran dar algún dato sobre actividades desarrolladas por algún torero que no conozcamos de forma fehaciente, pero nos damos por satisfechos con lo conocido, reivindicando desde aquí una mayor difusión desde colegios y universidades, para que sean los verdaderos transmisores de esta cultura tan arraigada en el pueblo español.

“El nacimiento de la fiesta coincide con el nacimiento de la nacionalidad española y con la lengua de Castilla... así pues, las **corridas de toros...** son una cosa tan nuestra, tan obligada por la naturaleza y la historia como el habla que hablamos” (Ramón Pérez de Ayala).

### Donde estamos

El **Toreo a Pie** actual atraviesa, en nuestra modesta opinión, un momento crucial, tanto por las técnicas aplicadas por los toreros, como por los toros que se lidian en las plazas.

Hemos reflejado en estas conclusiones la foto reciente de la plaza de toros de Las Ventas del Espíritu Santo, situada en la calle Alcalá de la capital de España, porque es la plaza donde se torea más y mejor del mundo y donde se respeta el trapío del toro de lidia que existe en la actualidad (Imagen 1).

Somos conscientes que los toreros están mucho más preparados que



Imagen 1 -Plaza de Toros de las Ventas del Espíritu Santo.

nunca, tanto físicamente, como por los conocimientos que les enseñan en las E.T. (Escuelas Taurinas) y por los distintos medios que cuentan para informarse.

Nos gustaría resaltar, no obstante, en este apartado, dos cuestiones, que consideramos fundamentales.

La primera sería con respecto al escalafón de los toreros, entre los que cabría destacar los llamados “figuras”, como podrían ser Ponce, Morante, El Juli, Manzanares, Perera, Castella, El Cid, Talavante y pocos más, dejando al margen al dios actual del toreo llamado José Tomás; los que “se ponen”, como Ferrera, Fandiño, Castaño, Urdiales, Aguilar y unos cuantos guerreros sueltos; los que vienen ‘apretando’, como el salmantino Juan del Álamo o novilleros como Román o Espada, que han cortado oreja en los últimos compromisos de San Isidro, o el burriense Vicente Soler, que lo hizo unos días antes de la gran cita isidril de 2014.

Las últimas salidas por la puerta grande de las Ventas, han sido pro-

tagonizadas por Iván Fandiño, el día 13 de mayo de 2014 al cortar una oreja a cada uno de sus toros de la ganadería de Parladé y por Miguel Ángel Perera el 23 del mismo mes y año, al cortar tres orejas a toros de la ganadería de Victoriano del Río. La última salida a hombros en la Plaza de Toros de Castellón fue protagonizada por Padilla y el Fandi (Imagen 2).

La segunda sería con respecto a los toros que se vienen lidiando en las últimas temporadas. Por un lado están las ganaderías llamadas comerciales, o también tildadas por algunos como “monoencaste”, dada su principal procedencia de Domecq, cuestión que no podemos abordar aquí porque sería muy extenso el tema. Y por otro lado están las llamadas “duras”, donde se pueden encuadrar Miura, Victorino, Cuadri, Conde de la Corte, Dolores Aguirre, Conde de la Maza y otras de menos predicamento, pero que los toreros no están por la labor de lidiar de forma habitual, siendo considerado “gesta” la simple condición de anunciarse en una de ellas.

Al margen de marcas y nombres, está la presentación, la integridad y el trapío que presentan las reses, en lo que hay que considerar Madrid como elemento diferencial, después plazas como Sevilla, Bilbao, Pamplona y poco más, destacando, si acaso una plaza de segunda como es Albacete. Del resto, los que suscriben este trabajo, no se fían en absoluto, percibiendo un olor a engaño, que llega al mismísimo tuétano.

### Hacia dónde parece que vamos

La situación actual nos lleva, si esto no cambia y los estamentos taurinos y autoridades competentes no le ponen remedio, a una situación, valga la redundancia, testimonial, donde los aficionados tendremos que ir a 4 plazas para ver toros y al resto para ir de fiesta, que también es muy divertido, pero que nada tiene que ver con el concepto que mantenemos del toreo. Quedan voces vivas que están defendiendo esta gran fiesta española y universal, así como el arte que desprende en todas direcciones.

El periodista Antonio Burgos dice que cuando los anti taurinos tengan

de su parte a gente como Goya, Lorca, Turina, Solana o Picasso, estaremos en igualdad de condiciones, pero esa circunstancia todavía, por suerte, no se da.

### Hacia dónde pensamos que deberíamos ir

La ilusión y la utopía deben ser fuerzas que nos animen a conseguir los objetivos deseados en este difícil empeño cultural y hemos querido reflejar, para finalizar este trabajo, la referencia de un artículo que escribe el Director de la revista Bous al Carrer, Alberto de Jesús, que lleva por título "Comunicar el toro", donde describe con toda precisión, que 'hablar de toros es comunicar, promocionar, informar..., lo mismo que hacer fotos, escribir de ellos o emitir imágenes taurinas'.

Describe en otro apartado como consiguieron erradicar los toros en Italia y Centro Europa, pero que, al mismo tiempo, están protegidos como Patrimonio Cultural por el Estado Francés y desde noviembre pasado por el Estado Español. Se ven indicios de que se van a promocionar en las escuelas valencianas y nacionales en un futuro, y tal

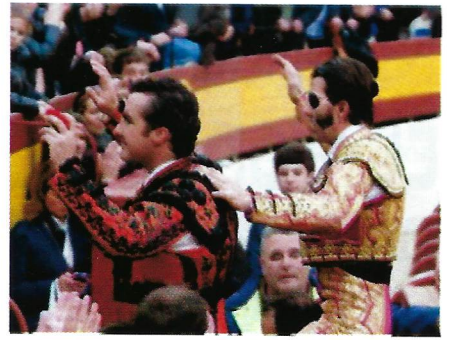


Imagen 2.- Última puerta grande en la Feria de la Magdalena en Castellón. Año 2014.

vez posteriormente en las universidades, porque hay cátedras que necesitan obligatoriamente con la información taurómica, continúa diciendo Alberto de Jesús. Por ejemplo, la de economía necesita saber que los toros mueven en España casi 2.000 millones de euros. La de antropología e historia, que la fiesta taurina popular data de más de 5.500 años, o la misma del turismo, que atrae en todo el mundo a millones de turistas. Termina con la frase 'Toda piedra hace pared' y en este grupo hemos hecho lo propio en este pequeño trabajo de investigación.



M<sup>a</sup> CARMEN BALDRICH; MARITA BOVER; JOSEFA BOVER; TERESA BOVER; APARICIA RAMOS; CARMEN REDÓ; NELLY SUÁREZ - SEU DEL NORD (VINARÒS)

# EL PORQUÉ DE LAS FALTAS DE ORTOGRAFÍA EN LA LENGUA CASTELLANA

Escriure és dibuixar la tira fònica amb grafies o lletres tot aplicant unes normes que fixa la RAE. Aquestes normes, inspirades en gran mesura en un criteri etimològic, proposen una escriptura a vegades allunyada de la parla i per tant esdevé font d'un bon grapat de faltes d'ortografia. Si el dibuix és el que és però podia haver estat un altre i per tant és arbitrari, ¿per què la RAE no formula un sistema ortogràfic més proper a la parla del poble que no generi dubtes i errors en l'escriptura?, ¿Per què no ajusta les grafies a la llengua oral?

El nostre treball comença en els orígens del llenguatge, en un primer apartat exposem com la humanitat va arribar a la conquesta dels llenguatges primer oral i més tard escrit.

Tan sols una espècie d'homínids fou capaç de desenvolupar un llenguatge basat en signes i símbols, *l'homo sapiens*. La necessitat dels primers humans de comunicar-se és conseqüència de la convivència en grup i desenvoluparen sistemes molt senzills per intercanviar missatges entre els membres de la tribu. Les primeres manifestacions de la parla humana era un mon de sons no identificats (crits instintius i emotius) que, en determinades situacions, adquiriren significació. És força interessant conèixer el llarg procés seguit pels nostres avantpassats des de l'emissió d'uns primers sons, bàsicament interjeccions i onomatopeies, quasi bé inarticulats, molt semblants als emesos pels

animals, fins aconseguir estructures gramaticals amb totes les inflexions i ondulacions de les variadíssimes llengües de la Terra.

L'aparició del llenguatge oral es pot relacionar amb la concurrència de moltes i variades circumstàncies, però tres factors foren determinants: La modificació del tracte vocal com a conseqüència del bipedisme (la laringe es desplaçà cap avall i adquirí forma de colze), això va permetre l'articulació i producció de sons diferents; l'augment de les connexions neuronals que conformaren un cervell més complex i la cooperació i necessitat d'intercanviar informació entre els membres de la tribu que va actuar potenciant la funció comunicativa.

Per a tenir èxit en moltes activitats calia ajuntar esforços col·lectius, ja fóra per tal d'espantar altres tribus veïnes, per a caçar un elefant gegantí, salvatge i perillós o perquè el cap de la tribu assabentés els seus congèneres del seu lideratge, de la seva major astúcia i força física.

Amb el temps, els humans aconseguiren un llenguatge únic, creatiu i alhora prodigiós, capaç de formular una comunicació il·limitada i sobre tot un llenguatge molt econòmic, normalment les llengües no sobrepassen la trentena de sons. Aquets primers humans, sens dubte, van arribar al millor sistema de comunicació. Hi ha molts antro-



pòlegs que consideren que la parla és aquella gran meravella que separa la condició humana de la merament animal. L'ésser humà començà a parlar quan la parla convertí l'homínid en ésser humà.

Ja en possessió del llenguatge oral, els humans avançaren cercant la comunicació gràfica. Els diversos sistemes d'escriptura es diferencien per la unitat de parla representada mitjançant el signe gràfic utilitzat. El primer llenguatge gràfic dibuixava tal qual allò que volien comunicar, sistema pictogràfic, després es va utilitzar un sistema sil·làbic i finalment el sistema alfabètic, en el que les lletres dibuixen unitats mínimes de la tira fònica, els sons.

Podríem pensar que cada lletra representa un so únic i, a la inversa, que cada so és representat amb una sola i única lletra. Però la realitat no és aquesta

ja que no hi ha una correspondència total entre els sons i les lletres.

La necessitat d'una normativització de la ortografia neix en el moment en que els redactors del primer diccionari de la llengua *Diccionario de Autoridades* (1736-1739) havien d'escollir quina era la forma escrita més adequada, entre les diverses grafies emprades en aquella època per a un vocable. Tímidament es va prescindir de l'etimologia com a criteri fonamental, decisiu i quasi bé únic per a implantar una normativa reguladora de l'escriptura i començaren a ser considerats altres criteris, com la pronúncia i l'ús de la llengua.

L'ortografia és el conjunt de regles i convencions que regulen el sistema d'escriptura normalment establert per a una llengua estàndard. Exerceix una funció de normalització de la llengua escrita. Aquest conjunt de normes ortogràfiques, per una banda pretén mantenir l'arrel etimològica per tal de conservar informació sobre l'origen i significat de les paraules i per altra banda, tracta d'adequar l'escriptura a la fonètica, a la parla real del poble.

La tensió que s'origina entre aquestes dues tendències i les solucions que la RAE promogui afavorint el criteri etimològic o reforçant l'adequació fonètica constitueix l'idea central de aquest treball.

Una ortografia basada en un criteri etimològic és l'origen d'un bon nombre de dubtes que ens aboquen a les faltes d'ortografia. Tres són les conjuntures de moltes d'aquestes errades:

- Dues o més lletres representen el mateix so. Ex. les lletres B i V per al fonema /b/.
- Una lletra representa sons diferents. Exemple la lletra

C per als fonemes /k/ i /θ/.

- La existència de una lletra que no representa cap so, la H.

Considerant aquests desajustos entre els sons i les grafies ens preguntem ¿Seria bo que la RAE deixés en part el punt de vista estrictament etimològic i simplifiqués les normes ortogràfiques utilitzant un criteri més fonètic per a regular l'escriptura?, en aquest cas ¿minvaria el nombre de faltes?, ¿seria més fàcil l'aprenentatge de l'ortografia?

Aquest plantejament crea un conflicte entre els qui accepten que l'ortografia s'hauria de fonamentar en la parla i donen per bones aquelles diccions relaxades i còmodes i els qui, des de cercles puristes, reclamen que es dictamini sobre el que és correcte o incorrecte en l'ús lingüístic i defensen una ortografia bàsicament etimològica.

Gabriel García Márquez diu al respecte: "*Jubilemos la ortografía, terror del ser humano desde la cuna: enterremos las haches rupestres, firmemos un tratado de límites entre la g y la j, ¿Y qué de nuestra B de burro y nuestra V de vaca, que los abuelos españoles nos trajeron*

*como si fueran dos y siempre sobra una?*"

Si la RAE, en el futur arribés a proposar un profund canvi ortogràfic amb l'objectiu de minvar les faltes, els criteris que hauria de contemplar són: relegar el criteri etimològic a un segon lloc, fer coincidir els sons i les grafies, ser menys rígida i acceptar els canvis i, a més a més, ser autènticament panhispànica. Així ens estalviaríem moltes faltes d'ortografia.

Malgrat aquesta hipotètica proposta de reforma que plantejem volem deixar ben palès que sempre hem de respectar i utilitzar les normes ortogràfiques, ens agraden o no.

És funció de la RAE amb la seva autoritat regularitzar o rebutjar les innovacions populars i adoptar una actitud liberalitzadora, més oberta als canvis, capaç de emprendre una profunda i valenta reforma, tot ajustant l'escriptura a la parla del poble, alliberant-la d'un criteri estrictament etimològic i així simplificar l'ortografia. Si no fos així utilitzaríem encara la llengua llatina.



OCTAVIO OVEJERO - SEU DEL CAMP DE MORVEDRE

# VASCO NÚÑEZ DE BALBOA



Vasco Núñez de Balboa nació en Jerez de los Caballeros (Extremadura), en 1475. En su niñez y juventud fue educado como un paje de don Pedro Portocarrero, señor de Moguener. A los 26 años se embarcó en la expedición de Rodrigo de Bastidas (1501), con quién recorrió las costas caribeñas de Panamá y Colombia. En 1509, se embarcó como polizón en un barco de Martín Fernández de Enciso, que se dirigía a Tierra Firme. En septiembre de 1510, estuvo presente en la fundación de Santa María de la Antigua, la primera ciudad en América Continental. Aquí organizó un motín contra Enciso, logrando derrocarlo y expulsarlo a España en abril de 1511.

Ya en el poder, Balboa encabezó "entradas" contra poblaciones indígenas. En las tierras del cacique Comargue, Balboa se enteró de la existencia de otro océano, al oeste de las montañas de Panamá, y de la riqueza de un fabuloso reino en su costa sur. En septiembre de 1513 ascendió a la cordillera y el día 25 divisó el Pacífico al que bautizó como "Mar del Sur".

Feliz con su hallazgo, Balboa creyó que la Corona le nombraría Gobernador de Tierra Firme, pero el Rey ya había enviado con tal cargo a Pedro Arias Dávila, más conocido

como Pedrarias (1514). Este se enteró de las hazañas y pretensiones de Balboa y planificó eliminarlo. Su odio creció cuando en 1516, la Corona lo nombró Adelantado y Gobernador de las costas del Mar del Sur. A finales de 1518 mandó apresarle con el pretexto de conspirar contra él y rebelarse contra el Rey. Después de un juicio sumario y con testigos falsos fue sentenciado a muerte. Lo decapitaron el 15 de enero de 1519.

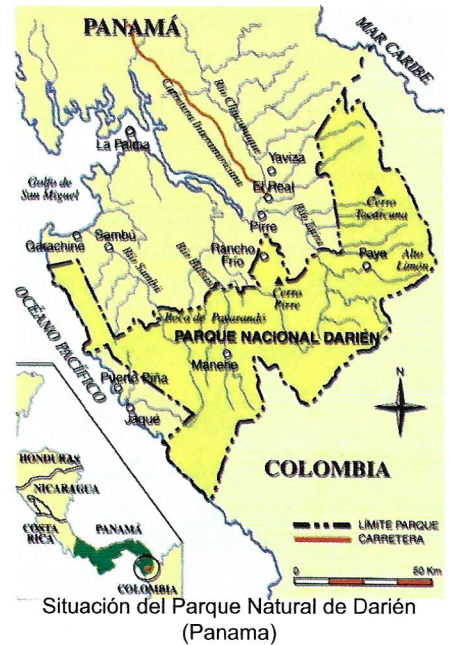
Fue pues sentenciado a muerte, sin admitirsele la apelación que interpuso para el Emperador y consejo de indias. Sacáronle de la prisión publicándose a voz de pregonero que por traidor y usurpador de las tierras de la corona se le imponía aquella pena. Al oírse llamar traidor alzó los ojos al cielo y protestó que jamás había tenido otro pensamiento que acrecentar al Rey sus reinos y señoríos. No era necesario esta protesta a los ojos de los espectadores que llenos de horror y compasión le vieron cortar la cabeza en un repostero y colocarla después en un palo afrontoso (1517).

Con él también fueron degollados Lius Botello, Andrés de Valderrábano, Hernán Muñoz y Fernando de Agüello: todos amigos de y compañeros suyos en viajes, fatigas y destino. Miraba Pedrarias la ejecución por entre las cañas de un vallado de su casa a diez o doce pasos del suplicio. Vino la noche, faltaba aún argüello por ajusticiar, y todo el pueblo arrodillado le pedía llorando que perdonarse a aquél, ya que Dios no dasba día para ejecutar la sentencia.

"Primero moría y, respondió él, que dejarla de cumplir en ninguno de ellos".

Fue pues el triste sacrificio con los otros, seguidos de la compasión de cuantos lo veían, y se la indignación que inspiraba aquella inhumana injusticia.

Tenía entonces Balboa cuarenta y



dos años. sus bienes fueron confiscados y con todos sus papeles entregados después en depósito al cronista Oviedo, por comisión que tenía para ello del Emperador. Alguna parte fue restituida a su hermano Gonzalo Núñez de Balboa, y así éste como Juan y Alvarez Núñez, hermanos también del Adelantado, fueron atendidos y recomendados por el gobierno de España en el servicio de las armadas de América.

"Acatando, según dicen las órdenes reales, a los servicios de Vasco Núñez en el descubrimiento y población de aquella tierra".

En 2013 con motivo del 500 Aniversario se celebró la ruta Quetzal 2013.

De la Selva del Darién a la Europa de Carlos V.

La gran Aventura del descubrimiento del "Mar del Sue".



# Preinscripció

## Programa de Formació Permanent *Universitat per a Majors*

**Termini: del 5  
de maig  
al 27 de juny  
de 2014**

**Gaudeix de  
l'aprenentatge  
permanent a la  
Universitat per a  
Majors en la  
Universitat  
Jaume I de Castelló**

**Quins requisits són  
necessaris?  
tindre més de 55 anys  
i ganes d'aprendre**

**Vols estar al dia en  
idiomes i noves  
tecnologies?  
Podràs matricular-te  
d'aquestes optatives  
i gaudir de molts  
altres tallers**

**Com fer la preinscripció?**

- en el Registre de la Universitat Jaume I
- en la Secretaria de la Universitat per a Majors
- <http://preinscripcio.uji.es>

**Quins estudis podré  
cursar?**

Graduat Universitari  
Sènior  
en Ciències  
Humanes i Socials

**On estudiaré?**

En el Campus de l'UJI a  
Castelló o en les seus de:

- Sogorb
- Vinaròs
- Sant Mateu
- Morella
- Vilafranca
- Sagunt

**Vols saber més?**  
Posa't en contacte amb  
nosaltres al telèfon  
964729322  
o mitjançant el  
correu electrònic:  
[majors@uji.es](mailto:majors@uji.es)  
Per a més informació:  
[mayores.uji.es](http://mayores.uji.es)



ISTRIA 60X60

